



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 124 (13158)

Sobota, 28 czerwca 1997 r.

cena 1 Lt

## Znana na porozumienie

### W litewsko-lotewskich negocjacjach zaszyły pozytywne zmiany

W negocjacjach między Litwą a Łotwą na temat podziału rejonu kontroli lotów nad wschodnim Bałtykiem zaszyły pozytywne zmiany.

BNS poinformował o tym wiceminister komunikacji Algirdas Szakals, który wspólnie z wiceministrem spraw zagranicznych Albinasem Januszka kieruje negocjacjami z Łotwą.

Pierwsze dwustronne spotkanie negocjatorów odbyło się w czwartek w Wilnie. Delegacją lotewską kierował sekretarz stanu MSZ Maris Riekstins.

Jak poinformował A. Szakals, pewien postęp w rozmowach pozwala liczyć na rozstrzygnięcie problemu do 21 lipca.

„Łotwa, w odróżnieniu od wcześniejszej sytuacji, wyraziła chęć negocjowania i obie strony rozmawiały konstruktywnie”, stwierdził wiceminister komunikacji.

Eksperti techniczni negocjacje kontynuować będą w następnym tygodniu.

Ponieważ na początku czerwca wielostronne rozmowy w Paryżu skończyły się bezowocnie, obie strony zobowiązane są do 21 lipca osiągnąć wzajemne porozumienie.

O ile Litwa i Łotwa po raz kolejny nie rozstrzygną sporu, materiał zostanie przekazany Radzie Międzynarodowej Organizacji Lotnictwa Cywilnego (ICAO), która podejmie ostateczną decyzję.

Zgodnie z oceną ICAO niepodzielone trasy powietrzne nad Bałtykiem są tymczasowo i niebezpieczne.

Przestrzeń powietrzna nad wschodnim Bałtykiem Związek Sowiecki kontrolował z Ryskiego Centrum Kontroli Lotów - w terytorium dotychczas kontroluje Łotwa, co niezadowolona Litwa, Estonię i Rosję.

## Oświata czy..?

### W trosce o mniejszości narodowe

W Litwie Południowo-Wschodniej przewidziane jest znaczne zwiększenie szkół i przedszkoli litewskich. Na piątkowej konferencji prasowej poinformował o tym przewodniczący Sejmowego Komitetu Oświaty Nauki i Kultury Žibartas Jackunas, informując ELTA.

Zdaniem przewodniczącego komitetu sejmowego ponad połowa nie-litewskich rodzin zamieszkałych w Litwie Południowo-Wschodniej chciałaby oddać swoje dzieci do szkół litewskich, ale sieć tych szkół jest mała. Sondaż, przeprowadzony przez Departamenty Statystyki Litwy i Polski wykazał, że 52,2 proc. Polaków tego regionu chciałoby swoje dzieci kształcić w szkołach litewskich.

Na zakładanie nowych szkół w rejonach wileńskim i sołecznickim rząd kraju wyasygnował już 4,95 mln litów. Za te środki w rejonie sołecznickim założą się 7 nowych litewskich szkół początkowych, kilka szkół początkowych zreorganizuje się w podstawowe, a te ostatnie - w średnie. Nowe szkoły powstaną w miejscowościach Szarkaiciai, Jurgelonys, Butrymonys, Gerviszkes, Cziuziakampys i in. W Butrymonys powstanie też przedszkole.

Obecnie w rejonie sołecznickim do szkół litewskich może uczęszczać 15,6 proc. dzieci, w rejonie wileńskim - 26 proc. W tym rejonie działa obecnie 17 szkół litewskich, 27 polskich, dwie szkoły rosyjskie i 12 mieszanych.

Naczelnik powiatu wileńskiego Alis Vydunas w poniedziałek twierdził, że po odrodzeniu niepodległości wielu mieszkańców tego regionu pochodzenia nielitewskiego zaczęło zmieniać swe poglądy polityczne, językowe i etniczne.

„Większość ludności pochodzenia polskiego i rosyjskiego życzy, aby ich dzieci ukończyły szkoły litewskie i mogły się integrować z życiem kulturalnym i politycznym kraju” - twierdzi on.

Jednocześnie naczelnik powiatu wileńskiego przyznał, że nie widzi entuzjazmu władz lokalnych w zakładaniu szkół litewskich.

Rząd, w celu ściągnięcia do powstających szkół litewskich lituanistów oraz nauczycieli innych specjalności obiecuje opłacić im wydatki na przesiedlenie się, postara się zaopatrzyć w mieszkania bądź opłacić komorne.

## Kolorowy telewizor i 9 nagród pocieszenia

### Znany Czytelniku!

We wtorek, 1 lipca o godz. 12.00 w holu Domu Prasy (Laisves pr. 60) odbędzie się losowanie nagród konkursu wśród prenumeratorów „Kuriera Wileńskiego” na lipiec. Listę prenumeratorów naszego dziennika otrzymaliśmy z poczty litewskiej. Każdy, kto zaprenumerował dzien-

nik „Kurier Wileński” poprzez pocztę, jest na tej liście (każdy może to sprawdzić) i weźmie udział w tym konkursie, gdzie główną nagrodą jest kolorowy telewizor Gold Star CF-21D20B (cena 1420 Lt). Zapraszamy wszystkich, którzy są zainteresowani tym konkursem.

Przebieg losowania nagród dane-

## Dziś otwarcie Igrzysk Bałtyckich

Dziś o godz. 21.30 w wileńskim Parku Górnym nastąpi uroczyste otwarcie II Bałtyckich Igrzysk Sportowych. Według słów organizatorów będzie to fantastyczne święto sportu i sztuki, kulminacją którego będzie wspaniała ceremonia zapalenia zniczu Igrzysk oraz fajerwerk.

Reżyser święta V. Kazlauskas zaprasza widzów na spektakl, który nazywał „Nad brzegiem Bałtyku”. Ujrzymy w nim budowę Bursztynowego Zamku, egzotyczne morskie stworzenia, znanych wykonawców, orkiestrę muzyki lekkiej oraz dętą „Trimitas”.

W święcie otwarcia wezmą udział



sportowcy 11 krajów, gimnastyści, tenisiści, spadochroniarze.

Na zdjęciu Viktorasa Kapocziusa widzimy moment gry na igrzyskach liderów rozgrywek w koszykówce - zespołów Litwy i Rosji.

(O igrzyskach czytajcie na str. 9).



## JTT Computer s.a.

oddział w Wilnie,  
zatrudni:

### SEKRETARKE

Wymagania:  
x dobra znajomość języka polskiego, litewskiego i rosyjskiego

x wiedza w zakresie obsługi komputera (Word, Excel)

x mila prezencja i aparycja.

### Gwarantujemy:

x atrakcyjną pracę (w największej polskiej firmie komputerowej na Litwie)

x wysokie zarobki

x możliwość dalszego doskonalenia zawodowego

UAB „JTT Baltic”

2600 Vilnius, Lithuania

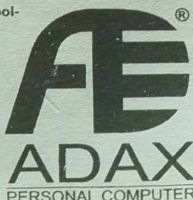
Verkiu 29

Tel.: +(22) 768 923

Tel./fax.: +(22) 722 777

e-mail: office@jtt.omnitel.net

(Zam. 866)



30 czerwca i 1 lipca br.  
DNI WARSZAWY  
W RADIU "ZNAD WILII"

godz. 16.00 - 18.00  
Wszystko o Warszawie

godz. 20.00 - 21.00  
Konkurs 10 pytań

Telefony w studiu: 70 55 22, 70 55 99

lorowego telewizoru, pozostałych dzieje prenumeratorów natomiast otrzyma nagrody pocieszenia w postaci ciekawych książek.

Redakcja „KW” chce zapewnić, że podobny konkurs wśród prenumeratorów naszego dziennika odbędzie się również w następnych miesiącach. Dlatego apelujemy już dzisiaj o prenumeratę „KW” na sierpień i pozostałe miesiące tego roku.

### SENTENCJA DNIA

Sirzeście się komitatom, konferencji, porozumień intelektualistów. Nie wiercie oświadczeniom wychodzącym z ich zwartych szeregów.  
Paul JOHNSON,  
historyk angielski

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES



Dogodne połączenia  
z Wilna  
przez Warszawę do:

Aten,  
New Yorku,  
Chicago,  
Los Angeles,  
Pekin, u,  
Istambułu,  
Tel Awiu.

Wilno, tel. 26-08-19.



**Kurierem**

● Litewska Izba Notarialna w płatku w Klajpedzie organizuje spotkanie przedstawicieli notariatus Estonii, Łotwy i Litwy na temat: „Problemy etyki pracy notariuszy oraz metody ich rozstrzygnięcia”

Na spotkaniu przewidziano jest zapoznanie z głównymi złozeniami, dokumentami, kwestiami etyki notariuszy w trzech krajach bałtyckich. Odbędzie się dyskusja na temat trybu rozstrzygnięcia sporów, kultury pracy, biura notariusza, wizerunku społecznego notariusza.

● Ministerstwo Łączności i Informatyki Litwy tej jesieni zamierza w trymiesięcznym wydać jeszcze trzy licencje na założenie i obsługę sieci radia narodowego.

W tym tygodniu ministerstwo ogłosiło konkurs na dwie licencje standardu ERMES I jedyna PDSOQA. Zgłoszenia na konkurs przyjmowane będą do 3 lipca, a ich zwycięzca ma być wyłoniony na początku października.

● W piątek przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis z żoną Gražina udał się do Puńska, gdzie weźmie udział w jubileuszowej uroczystości świętowania z okazji 400-lecia tego miasta. W dniach 26-29 sierpnia w Puńsku odbędą się imprezy w ramach jubileuszu miasta.

● Obecnie w naszym kraju około trzydziestu szkół zawodowych, w tej liczbie trzy rolnicze, rozpoczęły pracę według nowych programów. Opracowane zostały wspólnie z ekspertami Danii, Szwecji i Niemiec. Na realizację programu reformy szkolenia zawodowego PHARE przeznaczono około 20 mln litów. Z tego w piątek rozpoczęło się dwa dniowe święto szkół rolniczych „Dzieci ziemi”, poświęcone jubileuszowi 600-lecia szkoły litewskiej.

● Na czwartkowej sesji Krajowej Narodowej Giełdy Papierów Wartościowych (KGWP) na rynku akcji najwięcej sprzedano udziałów banku „Hermis” SA - na sumę 303,5 tys. Lt. W śróde obrót „Hermisu” wyniósł 182,9 tys. Lt.

Na 591 sesji KGWP zaofiarowano kupno bądź sprzedaż papierów wartościowych 113 spółek akcyjnych, 16 inwestycyjnych spółek akcyjnych oraz 9 banków. Obrót towarowy akcjami na tej sesji wyniósł 411 tys. Lt. Rządowych papierów wartościowych sprzedano na sumę 9,940 mln Lt. Handel na rynku centralnym stanowił 4,24 proc., w transakcjach bezpośrednich - 95,76 proc.

Relacja podaży i popytu - 17,8

● Zarząd Banku Litewskiego w czwartek zadośćuczynił prośbie tymczasowego administratora Litewskiego Akcyjnego Innowacyjnego Banku (LAIB) R. Visokaviciusa odwołując go ze stanowiska. Nowym tymczasowym administratorem LAIB od 1 lipca mianowany został dyrektor Agencji Zarządzania Majątkiem LAIB Julius Laiconas.

R. Visokavicius tymczasowym administratorem LAIB był od marca 1996 r.

20 czerwca na posiedzeniu rady Litewskiego Banku Oszczędnościowego został on wybrany na przewodniczącego zarządu tego banku.

J. Laiconas do LAIB przyszedł w 1996 r. poprzednio przez dwa lata był ministrem budownictwa i urbanistyki.

● W piątek rano do Klajpedy powróciła fregata E11 „Zemaitis”, która uczestniczyła w międzynarodowych zawodach USA i partnerów „BALTOPS'97”.

Wspólnie z jednostką zapoznania Litewskiej Marynarki Wojennej A 41 „Vetra” w dniach 20-24 czerwca „Zemaitis” uczestniczył w imprezach tygodnia Kiloni (Nierny). Obecny tam był również dowódca Marynarki Wojennej komandor Raimundas Baltuszka.

Okręt zaopatrzenia A 41 „Vetra”, który o godz. 10 przycumował w porcie, przywiózł z Niemiec pomoc medyczną dla wojska litewskiego na sumę 100 tys. Lt.

● Lekarze gabinetu AIDS (kier. lek. Z. Kancauskienė) Klajpedzkiego Szpitala Miejskiego poinformowali w czwartek, że w porównywalnym okresie ponad jeszcze jedno przypadki HIV. Jest to młody człowiek w wieku około 20 lat, narcoman.

Obecnie na Litwie jest 67 oficjalnie zarejestrowanych nosicieli wirusa HIV. Najgroźniejszą sytuacją panuje w Klajpedzie. Tu klęska XX wieku dotknętych jest 41 osób, w tym 16 narcomanów, wśród nich dwie dziewczynki. Jednego prowadzenia się, 3-homoseksualistów, pozostał - to marnarce. Dwie osoby już zmarły na skutek AIDS.

**Zachęta**

**Rząd wesprze rodziny wielodzietne i niezamożne**

W celu powstrzymania negatywnych tendencji demograficznych oraz popierania zwiększenia przynosu naturalnego rząd postanowił od przyszłego roku wspierać rodziny wielodzietne i niezamożne.

Od 1 stycznia 1998 r. za czworo dzieci w wieku do lat 16, a także starsze, zanim ukończone zostaną szkoły, będzie wypłacany zasiłek miesięczny w wysokości 1 minimum socjalnego (MS). Zasiłek będzie zwiększony o 0,3 MS za każde kolejne dziecko. Ustalono również, że alimenty, egzekwowane na dzieci niepełnoletnie od ich rodziców, mają stanowić co najmniej 0,5 MS na każde dziecko, informuje służba prasowa rządu.

Z rządowego funduszu rezerwy Ministerstwu Opieki Społecznej i Pracy postanowiono wyasygnować środki na nieodpłatne żywienie dzieci z rodzin niezamożnych w organizowanych tego lata obozach.

Projekt budżetu 1998 r. przewiduje przeznaczenie dwukrotnie więcej środków na żywienie w szkole dzieci z rodzin, potrzebujących socjalnego wsparcia. Sumę zwiększa się do 80 mln Lt.

Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy zlecono, aby wspólnie z innymi zainteresowanymi instytucjami przyspieszyło przygotowanie wielofalowego programu wspierania rodzin i w IV kwartale br. zgłosiło jego projekt rządowi.

**Wokół banku „Taurus”**

**Przeprowadzony zostanie niezależny auditing zagraniczny**

Prokurator generalny Kazys Pednycza we czwartek zwołał naradę w sprawie banku „Taurus” i zaproponował utworzenie wspólnej międzyresortowej komisji rewizyjnej oraz przeprowadzenie w banku niezależnego auditingu zagranicznego, informuje ELTA.

Obecnie w banku „Taurus” w Wilnie oraz poszczególnych przedsiębiorstwach korporacji „Lietverlas” pracuje 20 rewidentów Kontroli Państwowej, badających sprawy związane z pożyczkami w wysokości 17 mln eurow i 1 mln USD.

Kontrolerom pomogą pracownicy Banku Litewskiego, Państwowej Inspekcji Podatkowej oraz Departamentu Rewizji.

Komisja, która ma dokonać rewizji, informuje rzecznik prasowy Prokuratora Generalnej, powinna sprawdzić kształtowanie kapitału zakładowego, okoliczności nabycia waluty, wydawania wkładów, udzielania pożyczek, kwestie budownictwa i gospodarcze.

Auditing w banku „Taurus” dokonany został za rok 1996. Uczestnicy narady ustalili, że w celu jego przeprowadzenia należy rozpaść międzynarodowy konkurs. W sprawach organizacji i finansowania auditingu postanowiono zwrócić się do rządu.

**W Świecianach odbędą się powtórne wybory do samorządów**

**Kandydaci - do boju!**

W tę niedzielę w Świeciańskim Okręgu Wyborczym odbędą się powtórne wybory do rad samorządów, informuje ELTA.

29 marca Główna Komisja Wyborcza w tym okręgu wykręła rażące naruszenia Ordynacji Wyborczej do rad samorządów, które wpłynęły na ostateczne wyniki wyborów na korzyść Związku Liberatów. W związku z tym GWK jednomyślnie uznała wybory do rad samorządów za nieważne.

Na kartach do głosowania pod numerem pierwszym tym razem wpisano Związek Narodowców, następnie listy Partii Chłopskiej, Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, Partii Kobiet, Litewskiej Partii Chrześcijańsko-Demokratycznej, Litewskiej Demokratycznej Partii Pracy, Związku Liberatów, Partii Socjaldemokratycznej i Konserwatywów. Łącznie do rady samorządów rejonu świeciańskiego pretendują kandydaci dziewięciu partii i organizacji.

W Świecianach dzielnicie wyborcze otwarte zostaną o godz. 7 rano, a głosować będzie można do godz. 21. Wstępne wyniki powtórných wyborów mają być ogłoszone około godz. 1 w nocy.

**5 lipca br. w kościele św. Duchy Msza św.**

**w intencji poległych i zmarłych towarzyszy broni**

**Zaprasza Dobroczynne Stowarzyszenie Polskich Kombatantów na Litwie**

5 lipca br., w sobotę, o godz. 10.00 w kościele św. Duchy zostanie odprawiona Msza św. w intencji poległych i zmarłych kombatantów - uczestników walk niepodległościowych, II wojny światowej. Odbędzie się także poświęcenie sztandaru DSPKL.

Po Mszy, o godz. 12.00, kombatantów DSPKL zaprasza się do Wileńskiej Szkoły Średniej im. A. Mickiewicza (ul. Kruopii 11) na spotkanie z gośćmi z Warszawy. Oczekujemy na przybycie wszystkich warszaw.

Prezes DSPKL Stefan MATUSEWICZ

**Kronika policyjna**

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 26 czerwca br. w kraju zanotowano 185 przestępstw, w tym: 1 obrażenie ciała, 1 gwałt, 23 chulińskiego ekscesy, 9 rabunków, 151 kradzieży, Skradziono 10 samochodów, znaleziono - 8.

Zarejestrowano 18 wypadków drogowych i 2 pożary. Znaleziono zwłoki 3 osób. Zatrzymano 51 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

**Rabunki**

26 czerwca o godz. 00 min. 30 na rynku przy ul. Szekszieski w Wilnie młodzi mężczyzna i kobieta, grając nożem, odebrali S. 15 litów. Zatrzymano podejrzanych: P. Dilysa i I. Frankiewicz.

**\*\*\***

26 czerwca o godz. 15 min. 45 do drzwi mieszkanka R. przy ul. Zalgirio w Klajpedzie ktoś zadzwonił. Gdy gospodarz otworzył drzwi, do mieszkanka wdaruł się młody mężczyzna, pobił gospodarza i zrabował 30 litów.

**Pocztówka z wojażu**

**Na gościnnej Suwalszczyźnie**

Dwa dni, 21-22 czerwca, zespoły z Wileńszczyzny - „Sużanianska”, Kapela Świętojańska z Sużan i „Rudomianka” z Rudomina na zaproszenie zaprzyjaźnionego z nimi zespołu ludowego „Pogranicze” z Szypliszek gościły na Suwalszczyźnie. W pierwszym dniu gościom z Wileńszczyzny zorganizowano wycieczkę. Z okien autokaru podziwiali malownicze krajobrazy Ziemi Suwalskiej. Przejężdżali obok tzw. Góry Cisowej, najwyższego punktu na Suwalszczyźnie. Kiedyś było to grodzisko Jałwinców. Byli też na największym wadukcie, niegdyś kolejowym (36,5 m wysokości i 120 m długości), w miejscowości Stańczyki. Zbudował go w celach strategicznych Niemcy w latach 1910-1914 przed II wojną światową. Dziś jest tylko podziwianym zabytkiem architektonicznym.

W Dubeninkach, miejscowości gminnej, odbył się koncert zespołów z Wileńszczyzny oraz „Pogranicza”, „Okaryny” i „Małej Ruminczanki” - zespołów folklorystycznych znanych na Suwalszczyźnie. Sobotni dzień zakończył się zabawą ludową w miejscowej remizie strażackiej.

Następnego dnia, w niedzielę 22 czerwca, nasze zespoły uczestniczyły w odpustowej Mszy św. w kościele pw. św. Jana Chrzeciela w Bejcech. Po tem przy Krzyżu ku czci Wielkiego Rodaka papieża Jana Pawła II odbył się zapowiadany wcześniej festyn

świętojański. Rozpoczął się występem zespołu „Pogranicze”. W tym zespole śpiewaczynią jest grupa taneczna, składająca się wyłącznie z młodzieży, pod kierownictwem p. Józefa Murawskiego, który jest też kierownikiem artystycznym całego „Pogranicza”. Różne tańce ludowe, charakterystyczne dla Suwalszczyzny w wykonaniu młodzieży z „Pogranicza” witano z wielkim aplauzem.

Potem wystąpiły kolejno „Sużanianska”, „Rudomianka” i Kapela Świętojańska. Warto nadmienić, że w kapeli na skrzypcach gra Vincas Zilionis, utalentowany muzyk, osoba znana w litewskim, i nie tylko, środowisku muzycznym.

Na zakończenie festynu odbyła się uroczysta kolacja z wspólną zabawą gości z Wileńszczyzny i zespołami z „Pogranicza” w gminnym ośrodku opieki społecznej w Szypliszkach. Potem - powrót do domu.

Słowa podziękowania należą się wójtowi gminy w Szypliszkach p. Leonowi Sendzie za sfinansowanie wyjazdu - wysłano autokar po zespoły z Wileńszczyzny, jak też i odwieziono z powrotem, oraz p. Józefowi Murawskiemu, kierownikowi artystycznemu „Pogranicza” za opiekę nad gośćmi.

Jan LEWICKI

NA ZDJĘCIU: goście z Wileńszczyzny na wadukcie w Stańczykach. Fot. autor



**Klub Żołnierzy AK zaprasza**

Klub Żołnierzy Armii Krajowej zaprasza 6 lipca (niedziela) na godz. 11.00 na Mszę św. w kościele Duchy Św. w intencji żołnierzy Armii Krajowej, poległych w operacji „Ostra Brama”.

Klub Żołnierzy Armii Krajowej zaprasza 6 lipca o godz. 14.00 na uroczystość złożenia kwiatów i wieńców na kwatery żołnierzy AK na Roscie.

**Podziękowanie**

3 czerwca 1997 r. grupa uczni z Białowackiej Szkoły Średniej pod kierownictwem nauczycielki Teresy Milewskiej i Hlebowej uporządkowała mogiłę żołnierzy AK z oddziału „Komara” w Puszczy Rudnickiej. Złożono kwiaty i odmówiono modlitwę za poległych.

Niech ten czyn będzie przykładem dla innych szkół.

Klub Żołnierzy Armii Krajowej

**A nie trzeba było pić!**

27 czerwca o godz. 7 min. 35 do radwileńskiej policji transportowej zwrócił się nietrzeźwy strzelec klajpedzkiego oddziału ochrony wojskowej „Lietuows gėlėžinkėliai” S. Vaisvila i powiadomił, że 27 bin o godz. 00 min. 30, po odkonwojowaniu ładunku spotkał nieznanego mężczyznę i umówił się z nim na „kieliszek”. Około 7.30 Vaisvila zauważył, że zginęła młoda broń służbowa i magazynek z nabojami.

**Czarna flaga na plaży**

W czwartek około godz. 11 w Giralitai utonąła 13-letnia mieszkanka Wilna Migle Bratkauskaitė. Nieszcze-

ście wydarzyło się naprzeciwko stacji ratowniczej plaży. Na morzu były wtedy duże fale.

Jak poinformowała inspektor działu dochodzenia klajpedzkiego GKP Vilija Rokanskienė, grupa, składająca się z 60 uczestników obozu „Atžalynai”, wraz z 6 dorosłymi, od rana przebywała na plaży. Wg opowiadań samych dzieci, morze bardzo falowało i dziewczynka wpadła do jamy i nie wypłynęła. Razem z Migle kapato się jeszcze kilkoro dzieci. Prowadzi się dochodzenie. Na plażę zaściągająca została czarna flaga, na znak, że nie wolno się kąpać.

Przygotowała Irena LITWIN



# Zamiast gawędy

## IDZIE Maciek, IDZIE...



encyklopedycznego Wilno. Wczesną próbą odwagi cywilnej były gawędy „Idzie Maciek, idzie...”, stała rubryka, w której Surwiło językiem niekiedy ezopowym podejmował tzw. tematy trudne...”

**Wojciech Jerzy Podgórski**  
„Litwa - Polska XIX i XX wieku”,  
Warszawa 1994

„W dawnym „Czerwonym Sztandarze”, a później w „Kurierze Wileńskim” pod tym pseudonimem (chodzi o Macieja - red.) kryło się kilku dziennikarów, piszących krytyczne artykuły”.

„Gawęda Macieja o „Kurierze Wileńskim” -  
„Nasza Gazeta”,  
20-26 czerwca 1995 r.

Zanim zjawili się tych kilku, na początku w latach 60. był jeden - ten, który podał ideę postaci Macieja, potem drugi, który ją rozwinął. Prototypem dla Macieja w znacznym stopniu posłużył Janek Obłeciświat z przedwojennego pisma „Przewodnik Katolicki”. Na wizualne utrwalenie jego postaci „Przewodnik” ogłosił nawet konkurs rysunkowy. Właśnie te dwa rysunki konkursowe Janka Obłeciświata, które dzisiaj zamieszczamy, natchnęły ówczesnego redakcyjnego plastyka do stworzenia podobizny naszego Macieja z bijkajem, zwanym jeszcze sękatym.

Potem przyszła kolej na fotograficzne utrwalenie Macieja. Zapoczątkował to jeden z pierwszych autorów jego gawęd Jerzy Surwiło, który 20 lat opiekował się tą rubryką, redagował ją i był przewodniczącym redakcyjnej komisji ds. Macieja. Potem zaangażował do zdjęć Macieja swoich kolegów redakcyjnych Zbigniewa Markowicza i Zbigniewa Maciejewskiego.

Do popularyzacji postaci wileńskiego gawędziarza i głoszonych przez niego prawd (np. o konieczności obrony polskiego szkolnictwa przed rusyfikacją, kiedy to mieliśmy „złać się w jeden naród radziecki”) wciągnął rów-

nież polonistkę Helenę Zacharkiewicz, uczniów Wileńskiej Szkoły Średniej nr 19 (obecnie im. W. Syrokomli) oraz jednego studenta. 13 czerwca 1982 r. na łamach „Cz. Sz.” W. Radłowski w reportażu „10 lat „Wilenki” z tańcem i piosenką” relacjonował: „...Pelen humoru i wdzięku dialog Macieja (student IV roku polonistyki WIP Czesław Koloszewski) i Agaty - była to wymyślona postać żony Macieja (maturzystka szkoły Anna Kulakowska), utrzymany w tonie porównań: wczoraj i dziś. Tekst w gwarze wileńskiej ułożyła Helena Zacharkiewicz, wyreżyserował Jerzy Surwiło...”

... Minęły lata, Maciej odszedł (co nie znaczy, że nie wróci). Dziennik, na którego łamach gawędził, został. Los jego Maciejowi nie jest obojętny. Cieszy się, gdy o „K.W.” tak się mówi: „...Walka o intelektualne odrodzenie kultury polskiej na Litwie trwa nadal. Biorą w niej czynny udział gazety i czasopisma („Kurier Wileński”, „Magazyn Wileński”, „Znad Wili”, „Nasza Gazeta”)...”

**Wojciech Jerzy Podgórski**  
„Współczesne oblicze życia Polaków na Litwie”, „K.W.”, 8 października 1990 r.

„Ja z „Kurierem” nie zostaję się od kilku dziesięcioleci i zawsze ta gazeta, nawet w takich czasach jako „Sztandar”, kiedy wyleciała między wierszami, była naszą, polską...”

**F. Jabłońska**  
„K.W.”, 3 grudnia 1992 r.

„Z okazji pięknego jubileusza 40-lecia „K.W.” Panu Redaktorowi Zbigniewowi Balcewiczowi, całej Redakcji „Kuriera Wileńskiego” - jedynej polskiej gazety codziennej wydawanej na Litwie - życząc długich lat w służbie prawdy wypowiedzianej polskim słowem, ku pożytkowi żyjących na Litwie Polaków.

**Jan Widacki**  
ambasador RP Wilno,  
1. 07. 1993 r.



„... „Kurier Wileński” jest zasłużonym piśmem na Wileńszczyźnie. Przez wiele lat krzewił, jak potrafił, słowo polskie, upowszechniał kulturę i literaturę polską...”

**Mieczysław Jackiewicz**  
„Impresje litewskie”,  
„Kultura”, nr 6/573,  
czerwiec 1995 r., Paryż

Martwi się nasz Maciej, gdy o „K.W.” zapomina się lub zadaje mu się tzw. ciosy poniżej pasa: „...Ale czy można mówić dziś o społeczeństwie obywatelskim w środowisku polskim na Litwie? - Ta społeczność staje się obywatelską. Jej załóżki - to tworzące się środowiska inteligencji. Odradzają się przy trzech redakcjach - radia „Znad Wili”, „Słowo Wileńskim” i dwutygodniku „Znad Wili”...”

Z wywiadu z ambasadorem Janem Widackim pt. „Pomyśl, zanim wysłesz paczkę”, „Gazeta Wyborcza” (Kraków), 17 sierpnia 1995 r.

W prywatnej rozmowie pewna pani z kręgów dyplomatycznych RP (imię i nazwisko - do wiadomości redakcji) miała się wyrazić: „87 nieudol-

nych dziennikarzy redaguje tę gazetę”. W rzeczywistości w tym czasie redakcja liczyła mniej o 20 pracowników.

„Polakom Wileńszczyzny potrzebny jest dobry dziennik. Zgadzam się tu z Czesławem Okficzyńcem („Kultura” 1997, nr 3, Paryż), że „społeczność polska zasługująca na profesjonalną gazetę codzienną”. Niestety, „Kurier Wileński”, jak na razie, taką gazetą nie jest. Czytelnik nie interesują problemy finansowe dziennika... „Kurier Wileński jest nadal gazetą bezbarwną i nieciekawą. Mam jednak nadzieję, że doświadczony zespół redakcyjny stworzy wreszcie pismo interesujące i poczytne, które dotrze także do czytelnika w Polsce, bo dziś niestety „Kuriera Wileńskiego” w miastach polskich nie ma...”

**Aleksander Jackiewicz**  
„Wileńszczyzna po wyborach do samorządów”, „Kultura”, nr 5/596,  
maj 1997 r., Paryż

Te ostatnie opinie pozwoliły sobie skwitować słowami znanego intelektualisty Józefa Albina Herbaczewskiego: „...zło, w ciągu długiej niewoli w duszach ludzkich nagromadzone, jeszcze się nie wypaliło do dna, choć ogień nienawiści już tyle lat szaleje... Bo strach przed prawdą, która wyzwala czystą świadomość, jest dzisiaj panicznie niemożliwa... a umiłowanie łgarstwa i łgarzy, plotkarstwa i plotkarzy, kuglarstwa i kuglarzy rośnie i potężnieje z dnia na dzień, choć obłęd już się czepia mózgow ludzkich. Bo lada pajac dziennikarski, lada nieuk „naukowy”, lada łgarz „dyplomatyczny”, lada paskarz ideowy... aby zarobić na ucztę z lafiryndą, lada pismak, który się zowie „redaktorem”, nie mający wyobrażenia o życiu narodów, lecz za to „pozwalający sobie” (ulubiony dzisiaj „styl”) baniałkami oświecać... cała ta holota „maksymalistów” i „malkontentów do tego stopnia zatruła czystą myśl twórczą, szlachetną intuicję, dobrą inicjatywę, że dostojny człowiek boi się już odzwać, aby nie dostać kijem po głowie...”

NA ZDJĘCIACH: Janek Obłeciświat w dwóch wcieleniach i jego wileński „następca”; pierwszy fotograficzny Maciej naszego dziennika; dialog Macieja i Agaty podczas występu „Wilenki” w 1982 r. na scenie Wileńskiego Pałacu Sportu.  
Fot. archiwum







**Kupić, nie kupić..**

# Produkcja rolna a ceny skupu

Ostatnio w Ministerstwie Rolnictwa i Leśnictwa odbyła się narada poświęcona kwestiom skupu produkcji rolnej w roku bieżącym i następnym. W zarządzie uczestniczył minister rolnictwa i leśnictwa Vytautas Knašys, inni kierownicy pracowni ministerstwa, przedstawiciele zainteresowanych placówek państwowych i społecznych organizacji rolniczych.

W roku bieżącym przedsiębiorstwa przetwórstwa zbożowego kraju, według ustalonej kwoty, mają zakupić od rolników około 300 tys. ton zboża, w tym - 200 tys. ton pszenicy i 100 tys. ton żyta.

Jednakże przedsiębiorstwa skupu wykorzystując posiadane i pożyczone fundusze, realnie potrafią zakupić mniej niż połowę ustalonej kwoty, nawet jeżeli całkowicie zrezygnowałyby ze skupu zboża pastewnego oraz innego surowca niezbędnego do produkcji pasz treściwych.

Jak powiedział prezes Stowarzyszenia Przetwórców Zboża Linas Kirkiulis, dobiega już końca rozliczanie się z rolnikami za ubiegłoroczne zboże. Jednakże możliwości przedsiębiorstw skupu są ograniczone, chociaż banki w roku bieżącym przeznaczają większą sumę kredytów, aniżeli w roku ubiegłym. Sytuację dodatkowo komplikuje fakt, że przez rozrywki państwowych, w przedsiębiorstwach przetwórczych pozostaje około 60 tys. ton ubiegłorocznego zboża i 10-15 ton maki oraz innych przetworów zbożowych.

Mówca podkreślił, że przedsiębiorstwa przetwórcze mają bardzo poważne problemy finansowe, wiele boryka się z brakiem funduszy obrotowych. Znaczna ich część w roku bieżącym pracuje nierentownie, toteż nie może w terminie zwrócić pożyczek bankom. Dodatkowo sytuację komplikują ustalone zbyt wysokie minimalne ceny skupu. Przewyższają one ceny światowe. W Estonii i na Lotwie minimalne ceny skupu są również niższe aniżeli na Litwie.

Zdaniem ministra rolnictwa i leśnictwa, rolnicy litewscy uzyskują dwa razy więcej ziarna, aniżeli na nie jest zapotrzebowanie w kraju. Należy więc intensywniej szukać zagranicznego rynku zbytu na ziarno i inną produkcję rolną. Jednakże rolnicy również powinni lepiej orientować się, na jaką produkcję jest popyt i co w perspektywie należy uprawiać.

Planuje się zwiększenie arealu uprawy jęczmienia przeznaczonego dla piwowarstwa. W roku przyszłym ma on zająć około 50 tys. ha.

Na zarządzie sporo uwagi poświęcono uprawie łąki. Corocznie subsydiowanie tej technicznej uprawy pochłania 10-15 mln Lt. Pomimo to przedsiębiorstwa wstępnej obróbki łąki, nadal nie są w stanie zrealizować się w terminie z plantatorami tej uprawy.

Wstępie omówiono również kwoty i ceny skupu produktów rolnych na 1998 rok.

## Wczoraj na targowiskach wileńskich

(ceny podajemy w litach)

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”		Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
<b>MIEŚO (za 1 kg)</b>			Jajka 10 szt.	2,4 -2,7	2,7 -2,9
Wieprzowina bez kości	12 -13	11 -12	Jajka wiejskie	4-5	4
Szynka wieprzowa	13 -15	13 -14	<b>WARZYWA, NOWALIKI</b>		
Rąbanka wieprzowa	12	11 -12	Ziemniaki (stare)	0,3-0,5	0,5
Boczek	11-12	10 -11	Ziemniaki (młode)	2,5-4	3-3,5
Slonina świeża	8 -11	8 -10	Ogórki	2,5-3,7	2-3,8
Schab	20	19 -20	Kapusta (młoda)	1,5-2	1,5 -1,3
Wołowina (rąbanka)	6-8	5,5 -7	Kapusta(stara)	1,5	2
Wołowina bez kości	13	11 -12	Cebula	2,8	2,2 -2,8
Wątróbka wołowa	6 -7	6	Pomidory	5,6 -6,2	5,8
Ciełecina bez kości	12 -13	11 -12	Truskawki(1 kg)	6-9	8-10
Udziec cielęcy	10 -11	10 -11	Poziołki (szklanka)	2,5-3	3
Baranina (udziec)	19-20	-	Czeresnie (1kg)	6,5-7	7-8
Baranina (rąbanka)	17-15	15 -16	Grzyby (kurki 0,5l)	5	4-5
Sadło	4	4	<b>INNE ARTYKUŁY</b>		
Kury	6,5-11	7-10	Miód (1kg)	24	24
Udka kurze	9,4	9,2-9,5	Mąka (2 kg)	3,6 -4	3,6 -4
Jelita 1m	1-2	1-1,5	Cukier (1kg)	2,9-3	2,85 -3
<b>WĘDLINY</b>			Olej (1l)	4-4,7	4,2 -4,8
Szynka wieprzowa	17-18	16 -17	Margaryna(0,5kg)	3-3,3	3 -3,5
Kielbasa wiejska	16-18	16 -17			
Kury wędzone	13	13			
Karkowina	19-22	19 -21			
Poledwica	20-24	20 -22			
Slonina	13	9 -12			
Boczek	13-14	12 -14			
<b>NABIAŁ</b>					
Mleko kozie (1l)	5	-			
Mleko krowie(1l)	1,3	1			
Śmietana (1l)	8-9	8			
Twaróg (1kg)	4-5	5			

*Salata, rzodkiewka, koperek, szczypiorek, marchewka w większości są sprzedawane na „peczki”. Ceny na obu rynkach znikomo się różnią. W porównaniu z ub. tygodniem obniżyła się cena szczypiorku i rzodkiewki, salaty. Potaniały też truskawki, czereśnie, ogórki. Jeżeli ktoś wybiera się na rynek po wołowinę, wieprzowinę czy cielęciny, polecilibyśmy „Hale”. Wybór bogaty i cena bardziej dostępna. Co się tyczy warzyw, jagód - bardziej różnicowaną ofertę zarówno pod względem asortymentu, jak i cen, znajdziemy na Rynku Kalwaryjskim.*

## HALO „SOS”

Numery telefonów najważniejszych, całodobowych służb pomocniczo - ratowniczych

01 - Straż pożarna	72 - 56 - 55 - Jeśli pękła rura (firma „Fabeta”)
02 - Policja	62 - 86 - 47 - Jeśli pękła rura (firma „Eksplio”)
03 - Pogotowie lekarskie	26 - 00 - 55 - Jeśli w domu zgłosił światło
72 - 53 - 14 - Konsultacja lekarza z pogotowia	65 - 05 - 55 - Jeśli się zaczął kluczyć (firma „Silka”)
POMOC FARMAKOLOGICZNA	62 - 65 - 65 - Jeśli się zaczął kluczyć (firma „Raktine”)
62 - 49 - 30 - Apteka dyżurna (ul.Giedymino 27)	
45 - 68 - 11 - Apteka dyżurna „Fardena” (ul. Architektu	
184)	
72 - 34 - 53 - Leki do domu	<b>GDY WYBIERASZ SIĘ W PODRÓŻ</b>
79 - 44 - 44 - Leki do domu	22 - 88 - 88 - („Vilniaus taksi”), nie pobiera za wywołanie
62 - 02 - 40 - Naprawa aparatów do mierzenia ciśnienia	i nie pobiera podwójnej taryfy za jazdę nocą)
SLUŻBY AWARYJNE	26 - 24 - 82 - Informacja stacji autobusowej
47 - 67 - 44 - Jeśli pękła rura (firma „Fragenta”)	26 - 24 - 83 - Informacja stacji autobusowej
	63 - 00 - 86 - Informacja dworca kolejowego
	63 - 02 - 01 - Informacja lotniska

## Zamieszkać w hotelu

Hotele w Wilnie

1. „Lietuva”	pokój 1-osobowy	55-100 USD
	2-osobowy	60-130 USD
	lux	95-110 USD
	apartament	130-180 USD
2. „Karolina”	1-osobowy	70 USD
	2-osobowy	80 USD
	apartament	130 USD
3. „Naujasis Vilnius”	1-osobowy	45-78 USD
	2-osobowy	50-83 USD
	lux	75-135 USD
	apartament	200 USD
4. „Centrum”	1-osobowy	45-80 USD
	2-osobowy	90-110 USD
	lux	130-150 USD
5. „Neringa”	1-osobowy	70 USD
	2-osobowy	90 USD
	lux	120 USD
6. „Zalasis Tiltas”	1-osobowy	15-65 USD
	2-osobowy	30-80 USD
	lux	90-100 USD

7. „Gintaras”	1-osobowy	13-25 USD
	2-osobowy	18-40 USD
	lux	50 USD
8. „Szarunas”	1-osobowy	70-90 USD
	2-osobowy	80-100 USD
	lux	120-150 USD
	apartament	160 USD

Hotele w Kownie

1. „Takoji Neris”	1-osobowy	25 USD
	2-osobowy	40 USD
	lux	63 USD
2. „Minotel”	1-osobowy	100-115 USD
	2-osobowy	95-115 USD
	lux	150-170 USD

Hotele w Klaipędzie

1. „Klaipeda”	1-osobowy	40 USD
	2-osobowy	60 USD
	lux	65 USD
	apartament	75 USD

Hotele w Połajdze

1. „Baltija”	1-osobowy	9-17 USD
	2-osobowy	7-14 USD
	lux	18-37 USD
	apartament	20-35 USD

## WYJEJDZASZ ZA GRANICĘ? WYMIENIĆ PIENIĄDZE!

NAZWA WALUTY	Lt za jednostkę walutową
Angielski funt sterling	6.6730100
100 ormiańskich dram	0.7814
Australijski dolar	3.0094
Austriacki sziling	0.3301
1000 azerskajdzkich manatów	0.9940
1000 białoruskich rubli	0.1483
Belgijski frank	0.1126
Czeska korona	0.1259
Duńska korona	0.6098
ECU	4.5526
Estońska korona	0.2896
100 hiszpańskich pesetów	2.7485
100 włoskich lirów	0.2372
100 japońskich jenów	3.4919
Kanadyjski dolar	2.8821
Kirgiski som	0.2229
100 bułgarskich lewów	0.2397
100 greckich drachm	1.4731
Gruziński lar	3.0769
Izraelski szekel	1.1270
Jugosłowiański dinar	0.7260
Chińskie juany	0.4824
Cypryjski funt	7.8372
100 kazachskich tengów	5.2980
Lotewski lat	7.0120
Polski złoty	1.2363
Moldawska leja	0.8686
Holenderski gulden	2.0644
Francuski frank	0.6879
1000 rosyjskich rubli	0.6943
Fińska marka	0.7769
Szwedzka korona	0.5189
Szwajcarski frank	2.7868
Ukraińska grivna	2.1563
Uzbecki sum	6.4309
100 węgierskich forintów	2.1592
Niemiecka marka	2.3223
1000 rumuńskich lei	0.5540
Słowacka korona	0.1196
100 słoweńskich tolarów	2.5770
100 tadżyckich rubli	0.7449
1000 tureckich lirów	0.2731

Podstawę kursu przeliczeniowego stanowi amerykański dolar. Lity na walutę zagraniczną i walutę zagraniczną na litę banki wymieniają w stosunku - 0.25 dolara USA za 1 lit, pobierając ustaloną kwotę za wymianę. Inną walutę banki skupują i sprzedają według samodzielnego ustalonych cen. (Powyższe tabele przygotowały Danuta DANOWSKA)



# Niezsiczące marzenie?

Nie ma chyba kierowcy, który ani razu nie pomarzyłby sobie o rasowy Porsche. Nazwa tej firmy to synonim motoryzacyjnego wyrafinowania tak formy, jak i techniki. Na ile te marzenia są dla nas realne? Nie ludzmy się: to są auta tyłu do najbogatszych.

Nie powinniśmy jednak przyszkodzić nam w dokładniejszym przyjrzeniu się najnowszemu produktowi firmy - Porsche Boxster. Jego nadwozie to harmonijne połączenie klasycznej linii modeli Porsche z najnowocześniejszymi rozwiązaniami tej dziedzinie techniki motoryzacyjnej. Szeszcio cylindrowy silnik zaliczany jest do klasycznych silników o „krótkim skoku” (72 milimetry), od-



Porsche Boxster

znaczających się dynamicznym przyrostem mocy. Silnik Boxstera ma pojemność 2,5 litra i osiąga moc 204 KM przy 6000 obrotów na minutę. Spaliny opuszczają cylindry przez dwierury kolektora wydechowego, wykonane ze stali uszlachetnionej oraz przez dwa katalizatory metalowe i obszerny tłumik. Centralna lokalizacja silnika, tuż za fotelami kierowcy i pasażera, wydawnie... zwiększyła przestrzeń bagażową; oba bagażniki (z przodu i z tyłu) mają w sumie pojemność 260 litrów. Przerznięto im nie umniejsza nawet otwierany dach (stała stanowią konstrukcję z odlewu magnezu). Nawet koptik jest połącze-

rantująca dobrą widoczność do tyłu. Przy zamkniętym dachu współczynnik oporu powietrza wynosi 0,31. Z góry wiadomo, że takim autem jeździ się bardzo szybko, załobno więc o bezpieczeństwo. W tym celu zastosowano elastokinetyczne zawieszenie kół, które pod wpływem sił bocznych na zakrętach powoduje

podsterowność kół przednich i nadsterowność kół tylnych tocących się po łuku zewnętrzny; pozwala to na harmonijne wyhamowanie pojazdu na zakręcie. Podobnie, gdy idzie o układ hamulcowy, również wykorzystano technikę przestawianą na torach wysięgów; zaliczając hamulcowe wykonane zostały z aluminium i stanowią jednolity odlew. Wszystkie tarcze hamulcowe są wentylowane, a zaciski są wyposażone w cztery tłoczki o różnych średnicach. Nadwozie Boxstera wykonane zostało z całkowicie ocynkowanej blachy stalowej. Skrzynia biegów jest pięciostopniowa, na ostatnim z nich obroty mogą wzrosnąć do 6200 (to przy maksymalnej

wyższej prędkości wynoszącej 240 km/h). Auto ma świetnie przyspieszenie od 0 do 100 km/godz w 6,9 sekundy. Przy tych wszystkich doskonałościach technicznych Porsche Boxster zużywa stosunkowo niewiele paliwa: w cyklu mieszanym ECE potrzebuje on 8,9 litra na 100 km, natomiast podczas jazdy ze stałą prędkością 120 km/h - 8,1 litra, a 90 km/h - tylko 6,7 litra. Auto-marzenie, czy jeszcze jedna legenda o motoryzacji? Chyba i jedno, i drugie, tyle tylko, że legenda w praktyce nam niedostępna. Producent i importerzy dyskretnie przemilczają rzecz najważniejszą - cenę...

# Renault w natarciu

Mimo problemów ekonomicznych Renault intensywnie pracuje nad nowymi modelami. Jeszcze w tym roku uką się Megane napędzany silnikiem diesla z wtryskiem bezpośrednim oraz mały samochód wielozadaniowy typu Peugeot Partner czy Citroen Berlingo o nazwie Kangoo. W marcu przyszłego roku natomiast na salonie samochodowym w Genewie pokazane zostanie nowe Clio II.

nanu z obecnym modelem Clio II będzie dłuższe o około 14 cm osiągając 3,85 m. Tym sposobem nowe Clio będzie najdłuższym samochodem segmentu B „wyprzedzając” o 4 centymetry dotychczasowego lidera Seat'a Ibiza. Z technicznego punktu widzenia nowy Renault nie będzie zbytnio różnił się od wytwarzanego już siedem lat Clio. Niezależnie zaś wieszanie kół, poręczne umieszczenie silnika i przedni napęd prze-



Peugeot Kangoo

Nowe Clio po raz kolejny przełamie schematy, przepłatając zaokrąglone kształty z tymi zupełnie klasycznymi. Z pewnością największe wrażenie robi tylna część nadwozia. Wypukła sztywna połączona z wygiętą linią bagażnika, duże lampy tylne oraz przywołujące na myśl auto sportowe stromo opadające dach jest w segmente „B” pewną nowością. Sympatyczny jest także wygląd nowego Clio z przodu: pojedyncze reflektory i delikatna osłona chłodnicy harmonijnie współgrają z masywnym zderzakiem. Za sprawą nowego podwozia Clio II wzrosną we wszystkich wymiarach. Rozstaw osi przekroczy 250 centymetrów (dotychczas 247), a szerokość zwiększy się do 168 cm. W porów-

nięciu zostaną z dotychczasowego modelu. Clio napędzać będą znane silniki o pojemności od 1,2 do 1,6 litra i mocy do 50 do 90 KM. Wersja sportowa wyposażona będzie w silnik szesnastozaworowy 1,6 z dwoma wałkami rozrządu i mocy 110 KM. Mówiąc o aucie francuskim nie sposób nie wspomnieć o dieslach. Clio II wyposażone będzie w nową rodzinę takich silników z wtryskiem bezpośrednim o pojemności 1,9 litra o mocy 65 KM i 98 KM (z turbodoładowaniem). Clio II nie będzie jedyną nowością Renault w przyszłym roku. Restylingowi poddana zostanie „Laguna” i „Twingo”. Game kompaktowego Megane uzupełni natomiast wersja kabinowa.

# Kochany Tikuś

Ten prostokątny samochodek prawie natychmiast zyskał sobie sympatię całej rodziny. Silnik byka w nim niczym muszka, hamulce są może nie jak brzytwa, ale przynajmniej jak dobrze naostrzone szyszary. Wygodny dostęp do czterech miejsc i bagażnik, który w każdej chwili można powiększyć o przestrzeń tylnej kanapy, budzi uznanie dla konstruktorów ze strony tych, którzy zasiedli wewnątrz. Słowo „Tikuś” - jak go nazwaliśmy - nie ma w sobie nic z ironii, tylko samą pieszczotą. Daewoo Tico lepiej działa niż wygląda.

To kolejny - obok Cinquecento i Suzuki-Maruti - „maluch” na polskim rynku, przy czym nietypowy, bo pięciodrzwiowy. Oczywiście pokusa porównania Daewoo Tico z Fiatem Cinquecento nasuwa się natychmiast. Pozostawimy wyłącznie przy wróżkach z jazdy za kierownicą Tico. Są zaskakujące.

Trzytylindrowy silnik o mocy 41 koni mechanicznych uwielbia ostre dodawanie gazu, a krótkie przełączenie skrzyni biegów czyni przyspieszenie przynajmniej do osiemdziesiątki nadspodziewanie dobrym. Może to zresztą zasługa malutkiego nadwozia i kół o nietypowo małym rozmiarze - dających efekt dynamicznej jazdy. Kierowca czuje, że to autko kocha prędkość. 140 km/godz na prędkościomierzu nie byłoby niczym nadzwyczajnym, gdyby nie świadomość, że ta mała „puszka dla sardynek” nie ma żadnej strefy kontrolowanego zgniotu i w razie wypadku, nawet przy 40 km/godz, nie daje większych szans swoim pasażerom.

Kto umie wycisnąć z Tico ostatnie poty, musi jednak uważać na drobne kierownicy większych aut mogą być uszczerbkiem „podsłakaniem malucha” i zacząć reagować agresywnie. W tym punkcie Polonez czy Fiat Uno nie punkt honoru uważa, by nauczyć

morensu malutkie Tico i zrywa się, by odzyskać utraconą przewodność, nawet w najbardziej niedogodnym momencie. Cinquecenta 899 już jednak wie, co rywal potrafi. Mówiąc krótko Daewoo Tico jeździ równie dynamicznie jak popularne auta klasy średniej - te z mniejszymi silnikami. Oczywiście, można nim także jeździć majestatycznie, noga za nogą, pamiętając tylko, że silniczek nie jest zbyt elastyczny i lubi wyższe obroty; na wolnych wyraźnie szarpie. Podeszwy długiej kilkunastominutowej podróży nawet wredny kierowca właściwie nie może narzekać. Poziom hałasu wydaje się być w normie. Silnik na wyższych ob-



Kochany Tikuś

rotach wydaje charakterystyczne i sympatycznie bzyżące odgłosy. Powietrze wprawdzie pogwizduje za oknami, ale dopóki są zamknięte, nie jest to dokuczliwe. Może być tylko problem z lewą stopą. Szofer rozbawiony jazdami za kierownicą większego samochodu, z podnożkiem na lewo od pedału sprzęgła, w Tico musi nogę trzymać mocno zgiętą. Nie ma natomiast żadnego problemu ze zbyt małą odległością pedałów sprzęgła i hamulca (co jest słabością Cinquecento). Zawieszanie, jak na tak małe i tanie auto jest właściwie bez zarzutu. Także w zakrętach i na nierównych jezdniach. Gorzej z układem kierowniczym. Chodzi wyjątkowo ciężko, nie ułatwia też skręcania zbyt cienka kierownica. Biegi w Tico wchodzi z japońską precyzją (to w końcu podrobka Suzuki). Trzeba przechodzić na wy-

ższe stosunkowo szybko, przy siedemdziesiątce można już wrzucić piątkę. Ale również szybko redukuje, gdy przyjdzie przyspieszać z niższej prędkości. Tuto auto miejskie, stworzone do krótkich przejazdów, za to bez problemu w cztery dorosłe osoby. Drzwi tylne wprawdzie odchylają się nie dość szeroko, ale kto nie ma manier ministra, jakoś się dostanie na tylnie siedzenie. Latwiej niż w dwudrzwiowym aucie posadzić tam też małolatka w specjalnym foteliku. Nie można jednak przejąć obojętnie obok kwestii bezpieczeństwa biernego. To pięta achillesowa Daewoo Tico. Nie znam wyników porównawczych crash-testów. Choć podobno Tico ma wzmocnienia boczne w drzwiach, to same rozmiary kabiny oraz mikro-przestrzenie na silnik i na bagażnik, mające być buforami w razie niespodziewanej - nie wróż dobrze w razie kolizji. Także zagłówki foteli, choć z przodu masywne, są bez regulacji wysokości i zdecydowanie za niskie dla osób o ponadprzeciętnym wzroście. Na tylnej kanapie zagłówki są wręcz symboliczne i

na mój gust tylko z tego powodu Tico nie powinno dostać w Polsce homologacji. Tylnie pasy są statyczne, to znaczy tylnie do każdego pasażera dopasowują się indywidualnie i powodem szersze, teściowa na pewno nie da sobie z tym rady. Dla kogo jest ten samochód? To oczywiście, dla tych, którzy częściej niż posiadacze Cinquecento jeżdżą więcej niż w dwie osoby. Także dla tych, którzy wierzą, że produkty pochodzące z dalekiej Azji z reguły reprezentują wyższą jakość i trwałość niż europejskie. Moje rodzinie z zalem przyszło się rozstać z testowym „Tikusiem”. W warunkach ruchu w Poznaniu był nieoceniony. Zwłaszcza, gdy po zatkanowaniu okazało się, że pali około 6 litrów na sto kilometrów i parkuje w każdej „dziurze”, którą dłuższe auto omija jak niebezpieczne.

# Trzecia potęga

Niespodziewanie dla wielu, hiszpański przemysł samochodowy wybił się na trzecie miejsce w Europie pod względem liczby produkowanych samochodów. 2.412.309 pojazdów w roku 1996, w tym 1.941.716 osobowych - to wielkość godna szacunku. Hiszpanie przelgnęli już Brytyjczyków i Włochów, a w ciągu najbliższych lat pewnie też pokonają Francuzów (2,27 mln w 1996) i ulokują się na drugiej pozycji w Europie za Niemcami (4,23 mln w 1996).

Mało kto zapewne wie, że wszystkie Volkswageny Polo, Opole Tigua i Citroeny ZX 3-drzwiowe są produkowane wyłącznie w Hiszpanii. Zeby było zabawnie, Polo Classic jest montowany nie w hiszpańskiej fabryce VW, ale na wspólnej linii produkcyjnej z Cordobą w fabryce Seata (też w końcu należące do koncernu Volkswagena), podobnie furgonetka VW Caddy powstaje u Seata razem z bliźniaczą Incą. Z kolei Seat Alhambra - wspólnie minivan - jest produkowany (wspólnie z VW Sharan i Fordem Galaxy) w Portugalii. Sama marka nie przesadza więc o miejscu powstania samochodu. Jedną tylko firmą produkującą samochody osobowe w Hiszpanii ma 100-procentowy hiszpański kapitał. To Santana, która oprócz swoich konstrukcji wytwarza także na licencji Suzuki „terenowca” Samurai i Vitara. Pozostałe, z wyjątkiem Seata, są po prostu filiami wielkich koncernów.

Robert Jabłoński - poznaniak, który powrócił właśnie z salonu w Barcelonie, zebrał tam skrupulatnie dane o rozmiarach produkcji poszczególnych hiszpańskich (?) fabryk samochodów osobowych w 1996 roku: Opel 492.309 (modele Corsa i Tigra oraz Combo), Seat 412.803 (Arosa jest produkowana tylko w Niemczech, Alhambra w Portugalii), Fasa Renault 355.667 (Twingo, Clio, Megane, Megane Classic, Laguna, Express), Ford 296.928 (Escort, Ka, Maveric), Citroen 276.698 (AX, Saxo, ZX, C15, Berlingo), Volkswagen 251.805 (Polo), Peugeot 211.240 (205, 306, 306 break, Partner), Nissan Motor Iberica 1067.331 (Patriot, Terrano II/Mistral na eksport do Japonii, Seena, Venette cargo, Trade, Ecolia, Mercedes Benz 38.014 (Vito, V-klasse), Santana 29.726. Ponadto są fabryki ciężarówek: Iveco/Pegaso 25.280 i Renault Vehicules Industriales - 4197 aut ciężarowych. Polska przemysł motoryzacyjny zaczęła się obecnie rozwijać na model hiszpański; powstały montownie obcych marek, a niektóre z nich mają szanse przeobrazić się w fabryki: Opel w Gliwicach, VW Poznaniu w Antoninku, Daewoo-FSO, Jelcz, w którym na licencji produkowany jest Mercedes Viano. Może więc staniemy się drugą Hiszpanią i jej wzorem zaczniemy gonić europejskich producentów samochodów pod względem liczby produkowanych wozów?



Opinie

## Rozważania na drodze do Unii...

Ostatnie tygodnie naprawdę pięknie zaoczuwały zacięciemienia współpracy polsko-litewskiej. Wizyty prezydenta Litwy i przewodniczącego Sejmu RL w Polsce, utworzenie Zgromadzenia Międzyparlamentarnego Polski i Litwy, wymianę wizyt ministrów obrony należy traktować jako solidną polityczną inwestycję w przyszłość obu krajów, a także całego regionu. Przecież Europa Środkowa od dawna stanowi wspólnotę geopolityczną, historyczną i kulturalną. Dziś należy wypełnić dawną i bardzo poważną rolę tej wspólnoty - mianowicie zinstytucjonalizować ją. W pewnym sensie, mogłoby to być powrót do czasów przedzoborowych i przednacjonalistycznych - do dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów na Północy i Wspólnoty Habsburskiej na Południu, namiętniej do nową, aktualną treścią. A w szerszym kontekście - prowadzi to do integracji całego regionu do niepróbowanych zachodnich struktur bezpieczeństwa, przede wszystkim NATO: każdy kraj, oczywiście, „integruje się” osobno, ale ten, kto idzie pierwszy przy okazji wstawia słowo za swoich bliźnich. Trudno więc niedocenić roli, jaką bierze na siebie Polska względem Litwy.

Dla Litwy ma to dodatkowe znaczenie, bo eliminuje ją z grona krajów kwalifikowanych jako „republikę byłego ZSRR”. Taką klasyfikację na Zachodzie, niestety, jest wciąż żywota, jak gdyby zapomniano, iż aneksja państw bałtyckich nigdy nie była uznawana de iure. Nowo przybyły ambasador Austrii wypowiedział się nasz kraj do Europy Środkowej. To chyba pierwszy wyraźny znak, że coś pod tym względem jednak zmieni się w dodatku kierunku. Zresztą Austria jest niedaleko. W ciągu pięćdziesięciu lat niewoli wyglądało, iż jesteśmy tak daleko od siebie, a dzisiaj coraz wyraźniej widzimy, że jesteśmy sobie bliżej.

Austria po II wojnie światowej jednak miała więcej szczęścia, chociaż dotychczasowej jej neutralność też była raczej narzuconą... Natomiast na nas nadal ciąży nasza niedawna niewolnicza przeszłość, a przede wszystkim to, że nie dajemy sobie rady, by z nią rozliczyć. Czy nie będzie to kula u nogi na naszej wspólnej drodze? Przecież brak dekomunikacji i lustracji oznacza, iż prawie niedostrzeżalnie, łączące nasze struktury państwowe ze strukturami rosyjskimi a więc postsowieckimi nie zostają przecięte. A Moskwa bynajmniej nie jest zainteresowana jednością naszych krajów, prowadzi ona bowiem do utraty jej wpływów. Bardzo miło słyszeć, iż większość dawnych funkcjonariuszy systemu totalitarnego, dzisiaj obecnych we władzach Litwy i Polski, deklaruje chęć zarówno do współpracy naszych krajów, jak i przystąpienia do NATO, ale już sama ich obecność wprowadza to pewną dwuznaczność. Na jeden z jej objawów w ubiegły poniedziałek zwrócił uwagę przewodniczący Sejmu litewskiego, mianowicie, używając do określenia naszych krajów, dających do wstąpienia do NATO terminu „państwa byłego Paktu Warszawskiego”. Wy-

gląda to tak, jak gdyby państwa - dawni wrogowie Zachodu - dzisiaj dokonały „pierestrojki” i dąży do jakiegoś kompromisu. Profesor Vytautas Landsbergis odróżnił przy tym kraje bałtyckie, które do tego Paktu nigdy nie należały od byłych tego Paktu członków - demoludów”. Oczywiście, np. Litwa nie mogła do niego należeć, bo w tym okresie po prostu nie istniała państwowość litewska. Ale do Paktu Warszawskiego, np. też nigdy nie należała Rzeczpospolita Polska - tylko PRL. Sprawa jednak polega na tym, iż w dzisiejszej polityce III Rzeczypospolitej brak wyraźnego odciecia się od PRL-owskiej przeszłości - także w nowej Konstytucji, która prezydent Kwaśniewski podczas spotkania ze swoim litewskim kolegą określił jako bardzo dobrą... Takiego odciecia nie widzimy też na Litwie, pomimo to, iż w Sejmie prawica ma większość...

Naprawdę trudno określić, w jakim stopniu można zaufać byłym litewskim i polskim towarzyszom (a także rozmaitemu rodzajowi ich „popuczykom”) w sprawach międzynarodowych, które oni prowadzą. Dlatego nasuwa się pytanie i może prawica litewska poświęca za mało uwagi kontaktom z polską opozycją antykomunistyczną - Akcją Wyborczą „Solidarność” i Ruchem Odbudowy Polski? Oczywiście, że w kontaktach między państwami nie daje się obejść tych, którzy są u władzy, ale należy patrzeć w przyszłość i uwzględnić możliwość zmian, zresztą, na lepsze. Cieszy to, że w Polsce w sondażach obecnie produkuje AW „S”, miejmy nadzieję, iż zachowa swoją pozycję do jesiennych wyborów parlamentarnych; a zarazem niepokoją ewentualne wyniki litewskich wyborów przedwyborczych (według obecnych sondaży). Co prawda, A. Brazauskas w Warszawie powiedział, iż ludzie jego pokolenia powinni ustąpić miejsca młodym, którzy nie są skażeni ideologią marksistowską. Gdyby te słowa zostały wypowiedziane chociażby w 1992 roku, kiedy to ów towarzysz kandydował przeciwko człowiekowi, którego ta ideologia naprawdę nigdy nie skaziła, byłyby to naprawdę słowa święte; dzisiaj natomiast, ich szczerść już nie może nie budzić wątpliwości. A propos, jeśli nawet chodzi o ludzi pokolenia naszego obecnego prezydenta, którzy żyli w okupowanej Litwie; oczywiście, wszyscy żyli w tym samym systemie, ale nie wszyscy byli sekretarzami...

I jeszcze jedna żyłka dziegic do ogólnie pomysłnie rozwijających się stosunków polsko-litewskich: wybierając litewskich przedstawicieli do Litewsko-Polskiego Zgromadzenia Międzyparlamentarnego zignorowano posłów - przedstawicieli Akcji Wyborczej Polaków na Litwie. Można tu zadać tylko jedno, mocno już wyświechtane, ale wciąż aktualne pytanie: komu na rękę?

Ten dziegic - komunistyczny i nacjonalistyczny - niekoniecznie musi zepsuć beczkę miodu. Pod warunkiem jednak, że nie zabraknie politycznej dobrej woli.

Leonardas VILKAS

Czym będzie polsko-litewskie Zgromadzenie Poselskie

## Powrót do przyszłości

„Polsko-litewski Sejm” - to określenie zaczęło już funkcjonować w naszej prasie. Kilka dni temu polscy posłowie przegłosowali utworzenie wspólnego ciała parlamentarnego Polski i Litwy.

Kiedy Vytautas Landsbergis, przemawiając w polskim Sejmie w lutym tego roku, zaproponował utworzenie takiej instytucji oraz stwierdził, że „trzeba być razem, a nie obok siebie i wspólnie walczyć, a nie przeciw sobie”, przyjęto go owaśnią na stojąco. Entuzjazm w Warszawie - w przeciwnieństwie do Wilna - w sposób wręcz automatyczny wywołuje bowiem każde nawiązanie czy aluzja do tradycji Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Jednak w kulturalnych niektórych posłowie nie kryli pewnej konsternacji - propozycja przewodniczącego litewskiego Seimasu była raczej nieoczekiwana i bezprecedensowa, a kompetencje i sposób funkcjonowania wspólnej parlamentarnej reprezentacji niejasne.

Dzisiaj statut polsko-litewskiego Zgromadzenia Poselskiego - bo tak nazywa się nowo powołana instytucja - jest już gotowy. Nadal pozostaje jednak parę znaków zapytania. Jaką rolę odegra Zgromadzenie Poselskie, czy będzie w sposób rzeczywisty kształtowało stosunki między Polską a Litwą, czy też stanie się tylko instytucją dekoracyjną? Czy cel doradczy, związany z pewnymi wydarzeniami międzynarodowymi, nie przestani bardziej odległych perspektyw? I wreszcie, czy uda się spełnić duże nadzieje - pokładane w Zgromadzeniu zwłaszcza w Wilnie - i rozwiązać istniejące tam, choć często ukryte, obawy.

Odpowiedź na te pytania zależy w dużej mierze od polskiego Sejmu już następnej kadencji. Dwudziestu w Zgromadzeniu zwłaszcza w Wilnie - i rozwiązać istniejące tam, choć często ukryte, obawy.

### Interesujący sąsiad

Kiedy jeszcze kilka lat temu oferovaliśmy pomoc, to nasi litewscy przyjaciele i koledzy machali na nas ręką. Szukali jej gdzie indziej. Teraz chcą pomocy ze strony polskiej i stąd zasadne pytanie, czy my potrafimy to zrobić. Głos Polski się liczy. Będzie się liczył i w wejściu Litwy do Unii Europejskiej i do NATO. Współpraca polsko-litewska to też argument przy podejmowaniu przez pakt decyzji dotyczącej przyjęcia Litwy - uważa przewodniczący parlamentarnej Komisji Spraw Zagranicznych Bronisław Geremek.

W Wilnie nie ukrywa się, że decydującym powodem atrakcyjności dla Litwinów polsko-litewskiego Zgromadzenia Poselskiego jest fakt, że Polska już wkrótce otrzyma zaproszenie do wejścia do NATO. Oczekuje się, że pierwsze obrady polskich i litewskich posłów odbędą się wkrótce po madryckim rozstrzygnięciu i zakończeniu podjęciem rezolucji oceniającej jego rezultaty.

Inicjatywę utworzenia wspólnej parlamentarnej reprezentacji przedstawili, zanim prezydent Bill Clinton zapewnił o amerykańskim poparciu dla starań Polski, Czech i Węgier o wejście do NATO - przypomniał Vytautas Landsbergis, starając się uniknąć wrażenia, że zaproponował powołanie Zgromadzenia

Poselskiego z przyczyn koniunkturalnych. Podkreśla jednak, że wspólna parlamentarna reprezentacja powstaje w momencie dla Litwy i Polski szczególnie - ważą się losy obu państw, a porządek europejski zostanie określony na długo.

Sąsiad, który będzie należał do NATO, to dla nas bardzo ważna sprawa. Współpraca z Polską, dużym europejskim krajem, jest w interesie niewielkiej Litwy - bez wahania mówi Czesław Jurszenas, lider pozostających w opozycji postkomunistów, zapytany o litewskie oczekiwania związane z Zgromadzeniem Poselskim. Jak podkreśla Jurszenas, mimo że „opozycja i rządząca prawica ciągle kłóca się, to nie ma żadnych sprzeczności w kwestiach polityki zagranicznej”.

### Łęk przed unią

Jednocząc się z Polakami w ramach wspólnej parlamentarnej reprezentacji, Litwini spodziewają się, że „wzmocni ona głos Litwy na arenie międzynarodowej”. Powołanie polsko-litewskiego Zgromadzenia Poselskiego, podobnie jak wspólnego prezydenckiego komitetu, co stało się przy okazji niedawnej wizyty prezydenta Algirdasa Brazauskasa w naszym kraju, jest też postawieniem kropki nad „i” w zachodzących od pewnego czasu zmianach w litewskiej polityce zagranicznej. Wektory tej polityki przesuwają się z północy na bliski zachód - uznaje się ostatecznie, że droga Litwy do Europy prowadzi nie przez Skandynawię, lecz Polskę.

Nieco zwlekaliśmy się z utworzeniem tego Zgromadzenia - przynajmniej poseł Piotr Marciniak (UP), który stał na czele zespołu polskich negocjatorów ustalających kształt nowej instytucji. Początkowa rezerwa wynikała przede wszystkim z konieczności przedyskutowania bezprecedensowej propozycji Landsbergisa ze wszystkimi klubami poselskimi i uzyskania dla niej akceptacji ze strony najważniejszych litewskich sił politycznych.

Przedstawionej w lutym w Warszawie propozycji Vytautas Landsbergis nie konsultował bowiem z litewskim Seimem, którego posłowie dopiero z niejasnych informacji w mediach dowiedzieli się, że mają tworzyć jakąś strukturę z Polakami.

Czy ma powstać nowa unia z Polską? - z paniką w głosie zapytała dziennikarka litewskich wiadomości telewizyjnych, zaledwie Vytautas Landsbergis zadedył postawie stopę na ojczystej ziemi. („Wiem, kto podsunął jej taką sugestię - dziennikarz rosyjski, bo wiadomo, komu zależy na sianiu niepokoju i psuciu naszych stosunków z Polską” - komentuje Landsbergis.)

Wielu litewskich posłów, mimo że przynikliwi odnosi się do samej idei polsko-litewskiego Zgromadzenia Poselskiego, do dzisiaj nie kryje urazy z powodu „nieodpuszczalnej formy”, w jakiej przedstawił ją Landsbergis. Niektórzy formułują też zastrzeżenia co do statusu parlamentarnej reprezentacji.

Litwini chcieliby na przykład, aby trzecim językiem obrad był angielski. - Dokumenty przyjęte przez Zgromadzenie Poselskie, wspólne deklaracje i apele byłyby od razu gotowe do przekazania instytucjom zachodnim - wyjaśnia stanowisko litewskiego partnera Piotr Marciniak.

Ale kwestia języka ma nie tylko aspekt praktyczny.

Jeśli obrady mają się odbywać w języku polskim i litewskim, to proszę powiedzieć, w którym z tych języków będą mówić posłowie? - irytuje się Romualdas Ozolas, lider wpływowej Partii Centrum, trapiąc przykłady polskiej dominacji. Ozolas jest najbardziej zaciętym krytykiem nowo powstałej instytucji. - Dlaczego nazywa się to polsko-litewskie Zgromadzenie Poselskie albo nawet „litewsko-polskie”. Powinno być wyraźnie zaznaczone, że Polski i Litwy, dwóch państw, żeby później nie było żadnych możliwości podważania naszej suwerenności - mówi Ozolas, rezerwując sobie rolę litewskiej Kasandry. „Teraz posłowie Seimasu nie przyjmują moich argumentów, ale przyszłość pokaże, kto ma rację” - twierdzi.

### Z kim się integrować

- Czy jeśli ktoś omył nie został potrącony na pasach, to znaczy, że nie powinien już przechodzić przez jedzień? - bagatelizuje litewskie obawy płynące z zasłyszanych historycznych Leszek Moczulski (KPN). Większość polskich posłów podkreśla jednak, że bierze pod uwagę delikatność materii stosunków Polski i Litwy.

Należy unikać jakichkolwiek nawiązań do wspólnej przeszłości, by nie przeszkadzały litewskim kolegom, którzy mogą się obawiać, że większa Polska zdumiewa Litwę. Niewłaściwie są skojarzenia nawet z najlepszymi tradycjami polsko-litewskimi, gdyż mogą urazić Litwinów wrażliwych na punkcie niedawno odzyskanej suwerenności - uważa prof. Longin Pastusiak (SLD).

Niezależnie od opcji politycznych posłowie zgadzają się, że utworzenie polsko-litewskiego Zgromadzenia Poselskiego jest zgodne nie tylko z litewskim, ale i polskim interesem narodowym.

Powtarza się jeden argument: powinniśmy na wszelkie sposoby popierać Litwę, bo zależy nam, by sąsiadując z nami państwo było członkiem NATO. Niektórzy akcentują też, że polsko-litewskie debaty pozytywnie wpłyną na sytuację mniejszości polskiej na Litwie, wpisując los naszych rodaków w kontekst międzynarodowy.

Pojawiają się wreszcie głosy, że polsko-litewskie Zgromadzenie Poselskie to wstęp do szerszej integracji regionalnej, która towarzyszy integracji europejskiej.

Zrobiliśmy pierwszy krok w pewnym naturalnym procesie szerszej integracji. Nie chcemy być zintegrowani w połowie Europy, przez którą będzie przebiegać wzniesiona linia demarkacyjna na Bugu i Zbruczu, Chcemy być częścią całej historycznej Europy - mówi Leszek Moczulski, nawiązując do swej ulubionej koncepcji Międzymorza, które, jak mówi, w zjednoczonej Europie stanowić będzie przeciwwagę do regionu śródziemnomorskiego. Koncepcje lidera KPN dziwnie współbrzmia z poglądami Romualdas Ozolas, który uważa, że do parlamentarnej współpracy Polski i Litwy powinny włączyć się Ukraina, Łotwa i Estonia.

Zaden z polskich posłów nie uważa jednak, że polsko-litewskie Zgromadzenie Poselskie jest bezpośrednim nawiązaniem do historycznych tradycji.

- Od historii nie można się uwolnić. Jest w nas zakodowana. Trzeba jednak starać się, by nie była balastem i nie zabliźniona rana. Musimy przeloczyć historię na pozytywne rozwiązania skierowane w przyszłość - podkreśla prof. Geremek.

Maja NARBUTT  
„Rzeczpospolita”



Komentarz

## Polska stróżem na Wschodzie

„W nowej, rozszerzonej wspólnocie NATO następuje nowy podział ról. Odpowiedzialną za nowy system stosunków między państwami byłego sowieckiego bloku Zachód mianował Polska. Polska zaczęła faktycznie zakładać fundamenty peryferyjnych sojuszy i aliansów na wschodniej flance NATO” - stwierdza rosyjska gazeta „Kommersant-daily”.

Polska - piszą komentatorzy „Kommersant-daily” - jako „najbardziej perspektywiczny kandydat” otrzymała od Zachodu do wykonania części zadań związanych z tworzeniem nowego ładu w Europie Środkowej i Wschodniej. Warszawa, nie czekając na rezultaty Madrytu, przystąpiła już do realizacji swojej misji, czego potwierdzeniem jest umocnienie specjalnych stosunków między Polską a Ukrainą i Litwą. Wilno, zdaniem dziennika „Kommersant”, zajmuje w planach Warszawy szczególne miejsce i stosunki między Litwą a Polską są,

być może, prototypem przyszłej osi wojskowo-politycznej.

Misja Polski nie ogranicza się do współpracy wojskowej z krajami wschodnioeuropejskimi. „Polska będzie konstruowała nowy system stosunków między państwami byłego radzieckiego bloku”. „Kommersant” przytacza wypowiedź szefa estońskiej dyplomacji Toomasa Iivasa, który powiedział, że dla państw bałtyckich stosunki z Warszawą mają większe znaczenie niż porozumienie Rosja-NATO czy stosunki wewnątrzbałtyckie, ponieważ w najbliższym czasie Polska, kraj z 40-milionową ludnością i dynamicznie rozwijającą się gospodarką, stanie się, wplywowym regionalnym mocarstwem”.

Zdaniem moskiewskiej gazety, inicjatywę prezydenta Kwasniewskiego, w tym jego propozycję szczytu „pojednania i współpracy” z udziałem przywódców Polski, Estonii, Litwy, Łotwy, Białorusi, Ukrainy, Rosji i Finlandii, świadczą o tym, że Polska podjęła się misji „administratora Zachodu na Wschodzie”.

Tadżykistan

## Porozumienie pokojowe

Porozumienie pokojowe między władzami i opozycją tadżycką podpisane w piątek w Moskwie przewiduje wejście opozycji islamskiej do rządu i przeprowadzenie wyborów w przyszłym roku.

Dokument wprowadza w życie protokoły podpisane w ubiegłych miesiącach w trakcie negocjacji między władzami a tadżycką opozycją.

Obydwie strony, które od pół roku respektują rozejm, porozumiały się w następujących dziedzinach:

1. polityka - porozumienie przewiduje wzajemne przebaczenie, amnestię dla islamskich opozycjonistów. Opozycja otrzyma 30 procent miejsc w rządzie i wysokich stanowisk w administracji państwowej. Utworzona zostanie komisja „pojednania narodowego”, która będzie nadzorować realizację porozumienia i powoła mieszaną komisję wyborczą do przygotowania wolnych i demokratycznych wyborów parlamentarnych w przyszłym roku.

2. sprawy wojskowe - oddziały opozycji zgadzają się na złożenie broni i integrację z wojskami rządowymi. Nastąpi także wymiana jeńców wojennych.

3. uchodźcy - według Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców, pięcioletnie walki spowodowały ucieczkę 900 tys. osób w inne rejony kraju bądź za granicę. 60 tys. z nich znajduje się ciągle na terenie Afganistanu. Porozumienie pokojowe stwarza warunki do ich powrotu i przewiduje, że strony konfliktu zaangażują do społeczności międzynarodowej pomoc w powrocie uchodźców.

4. gwarancje - porozumienie przewiduje kontrolę jego realizacji, określając zwłaszcza rolę obserwatorów międzynarodowych z ONZ i OBWE przebywających w Duszabe, którzy byli mediatorami w tadżyckim konflikcie.

Kurierem

Wim Kok, premier Holandii, która przewodniczy w tym półroczu Unii Europejskiej, zapewnił przedstawicieli państw kandydujących do Unii, że brak kompromisu między członkami wspólnoty w sprawie reformy jej instytucji nie opóźni przyjmowania nowych członków. Kok zaprosił przedstawicieli 12 kandydujących państw na jednolite spotkanie informacyjne w Amsterdamie, aby przedstawił im wyniki niedawnego szczytu Unii. 10 dni wcześniej przywódcy „15” uzgodnili także w Amsterdamie - tekst nowego wersji Traktatu o trybunale konstytucyjnym. Premier Holandii nazwał cynikami tych, którzy strasząc kandydatów zwłoką w poszerzeniu z powodu odłożonych na później kwestii instytucjonalnych. Kilka dni temu premier Belgii Jean-Luc Dehaene ostrzegł, że jego kraj zablokuje poszerzenie, jeżeli nie zostanie ono poprzedzone reformą unijnych instytucji.

Niespełna dwa tygodnie przed szczytem NATO w Madrycie, hiszpański dziennik „El País” opublikował wywiad z prezydentem Aleksandrem Kwasniewskim, w którym powiedział się on za rozszerzeniem NATO o kraje bałtyckie, Litwę, Łotwę i Estonię. „Drzwi otworzą się w Madrycie i otworzą się one także dla innych krajów” - powiedział Kwasniewski wyrażając przekonanie, że „Rosja nie ma już argumentów, by przeciwdziałać się przyjęciu do NATO Polski, czy jakiegokolwiek innego kraju”. Polski prezydent powiedział się również za ewentualnym przyłączeniem do NATO Ukrainy. „Jeśli Ukraina zdecyduje wejść do NATO, będę w pełni to popierał” - dodał.

Milion dolarów zostanie przekazane w tym roku na rzecz programu pn. „Ograniczenie społecznych i zdrowotnych skutków HIV/AIDS”. Porozumienie w tej sprawie podpisał minister zdrowia Ryszard Żochowski i stały przedstawiciel Programu ds. Rozwoju Narodów Zjednoczonych w Polsce Matthew Kahane. Połowa kwoty pochodzi z budżetu resortu zdrowia, pozostałe 500 tys. dolarów od prywatnych instytucji i organizacji międzynarodowych. W ramach programu prowadzone jest szkolenie personelu służby zdrowia, akcja informacyjna i edukacyjna w środowiskach pozamedycznych; wspomagana jest też działalność organizacji pozarządowych, podejmowane są badania związane z HIV i AIDS. Epidemiolodzy szacują, że liczba osób zarażonych wirusem HIV wynosi w Polsce ok. 20 tys. Wiąz najbardziej zagrożone jest środowisko narkomanów, chociaż stale zwiększa się odsetek chorych, którzy zarażili się w wyniku stosunków heteroseksualnych. W ciągu ostatnich 7 miesięcy wirusem HIV zarażono się 319 osób, w tym 197 narkomanów.

„Chór puzonów” pod wodzą znakomitego amerykańskiego puzonisty Johna Marcellusa kończy dziś I Ogólnopolski Festiwal Puzonowy, który odbywał się w warszawskiej Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina. Uczniowie szkół muzycznych w ciągu pięciu dni doskonalili swoje umiejętności, koncertowali, uczestniczyli w kursach interpretacji. Była też część konkursowa. Pomyślnicy i sprawujący patronat nad imprezą resort kultury i sztuki postawili sobie za cel, by festiwal instrumentów dętych blaszanych odbywał się co trzy lata w różnych miastach Polski. Kalisz organizował już Festiwal Trąbaczów. W przyszłym roku w Łodzi zmagać się będą waltornicy.

Falconska policja odnalazła w lesie 119 gipsowych i plastikowych krasnali wprowadzonych w ostatnich tygodniach z ogrodów w południowo-zachodniej Francji. Nikt się nie przyznał do porwania, ale prowadzący dochodzenie sądzi, że jest to kolejna akcja Frontu Wyzwolenia Ogrodów w Krasnalu. Tajemnicza organizacja dała już o sobie znać pod koniec zeszłego roku, wyzwalając kilkadziesiąt skrzyków, Członkowie Frontu działają w 7-osobowych grupach na szacunkowo dwa Królwey Śnieżki i siedmiu krasnoludków. Podobno żywią nadzieję, że uwolnione przez nich i pozostawione w lesie krasnale zagnają tam budować swoje chatki.

Albania

## Szerzy się przemoc

W Albanii przed niedzielnymi wyborami parlamentarnymi nasila się przemoc z użyciem broni, detonowaniem ładunków wybuchowych i porwaniami.

„Sytuacja w kilku rejonach kraju jest niebezpieczna” - podkreślił w czwartek w Tiranie mediator ze strony Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE), były kanclerz Austrii Franz Vranitzky.

W czwartek wieczorem dziewięć osób zostało rannych, w tym cztery ciężko, od strażników, które padły na wiecu przedwyborczym w mieście Lushnja z udziałem prezydenta Albanii Salego Beriszy. Prezydent szybko opuścił miasto, ale strzelanina trwała jeszcze pół godziny. Wśród rannych jest dwóch oficerów z ochrony osobistej prezydenta.

We Vlrorze od kul zginął 17-letni chłopak, a dwie osoby zostały ranne. Tam strzelanina trwała dwie godziny, a wybuchła, gdy minister finansów Arben Malaj, przedstawiciel opozycyjnej Partii Socjalistycznej, zabierał głos na wiecu przedwyborczym w miejscowym pałacu sportów.

W wymianie ognia brały udział dwa gangi, a Malaj zdecydował się na wezwanie na pomoc stacjonujących we Vlrorze żołnierzy włoskich z międzynarodowych sił ochronnych w Albanii.

Włosi przewieźli delegację rządową do hotelu w pojeździe epancerzonym likwidując jednocześnie broń maszynową ustawioną przez jeden z gangów na wprost budynku.

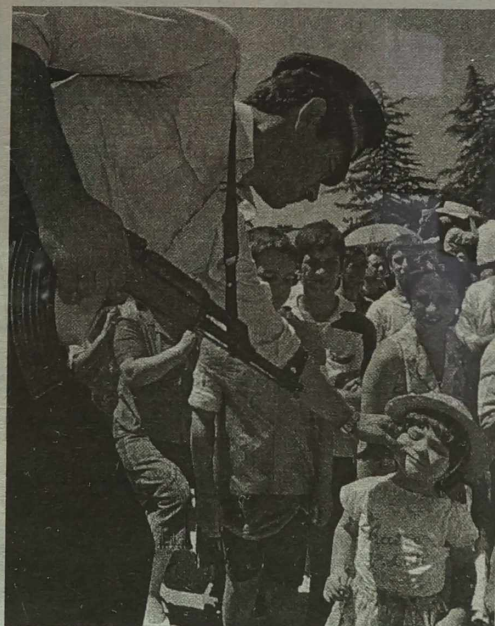
Z kolei w pobliżu miasta Gjirokastra czterech uzbrojonych osobników uprowadziło dwóch przedstawicieli mniejszości greckiej w Albanii, w tym ojca jednej z kandydatek na posła. Poinformowali, że domagają się, żeby zrezygnowała z kandydowania.

Około 1600 osób zginęło w Albanii od wybuchu pod koniec lutego rebelii, w trakcie której z magazynów policji i wojska rozgrabiono około miliona sztuk broni. Tym samym jedna sztuka broni przypada mniej więcej na jednego mieszkańca kraju.

OBWE wysłała na niedzielne wybory około 500 obserwatorów, ale ich możliwości działania z pewnością ograniczy stan bezpieczeństwa.

Franz Vranitzky opowiada się jednak za utrzymaniu niedzielnego terminu wyborów twierdząc, że jego przełożenie spowodowałoby jedynie pogorszenie się sytuacji.

„Optyzmizm byłby luksusem, pesymizm nie jest dobrym narzędziem, więc realizm pozostaje jedyną opcją” - podkreślił.



Na wiecu przedwyborczym

Fot. EPA-ELTA

Przestępność

## Komu mumie?

Policyjna służba starożytności w Egipcie aresztowała ostatnio kairskiego kupca, który usiłował sprzedać dwie mumie liczące sobie ponad trzy tysiące lat, po pół miliona dolarów za sztukę - poinformował miejscowy dziennik „al-Wafl”.

Mumie były w doskonałym stanie, do tego stopnia, że zachowały się nawet włosy książąt, a w ich włosy wplecione były złote ozdoby.

U kupca znaleziono też 20 statulek z czasów faraonów, rzymskie monety i znaczną liczbę starożytności innych z brązu.

Kupiec zeznał przed sędzią śledczym, że obie mumie wykradł z cmentarza książąt z okresu Nowego Państwa w Akhmim, w południowym Egipcie. Teraz mumie trafią do muzeum, a ichy kupiec - na ławę oskarżonych.

Medycyna

## Nieinwazyjna metoda wykrywania wczesnych stadiów raka

Amerkańscy uczeni opracowali nową metodę nieinwazyjnego wykrywania wczesnych stadiów uszkodzenia tkanek, co może mieć związek z rakiem, lub arteriosklerozą - doniosła agencja UPI w czwartek.

Metodę nazwaną „Optical coherence tomography OCT” (optyczna tomografia koherencyjna), opisana w piśmie „Science” charakteryzuje rozdzielczość 10 mikrometrów, co jest wynikiem dziesięciokrotnie lepszym niż uzyskiwany przy pomocy najlepszych dotychczas stosowanych technik obrazowania. Dr Marek Brezinski, kardiolog ze szpitala ogólnego stanu Massachusetts podzielił, że technika jest podobna do ultrasonografii, z tym, że używa podczerwień zamiast fal o częstotliwościach akustycznych.

Podczas gdy strumień światła wielokrotnie penetruje badaną tkankę, komputer mierzy osłabienie promieni odbitych od różnych jej warstw w celu skonstruowania obrazu tej tkanki. O ile początkowo OCT było stosowane do obrazowania tkanek przezroczystych oka dla zdiagnozowania chorób siatkówki, obecnie uczeni potrafili już otrzymywać obrazy nieprzezroczystych tkanek do głębokości 2 - 3 mm.

Brezinski i jego koledzy z Massachusetts Institute of Technology (MIT) i Szpitala Samarytańskiego Sinai w Milwaukee w stanie Wisconsin twierdzą, że technika jest szczególnie atrakcyjna dlatego, że stosuje się w niej włókna optyczne, powszechnie używane w telekomunikacji, co sprawi, że będzie niezbyt kosztowna, a urządze-

nie będzie niewielkie. W połączeniu z kateterami i endoskopami metoda ta umożliwi otrzymywanie obrazów wysokiej rozdzielczości organów wewnętrznych.

Podczas eksperymentów z powodzeniem stosowano urządzenie mające średnicę 1 mm, co umożliwia wprowadzenie go do naczyń wieńcowych, oraz używanie razem ze standardowym endoskopem - napisała UPI.

„Biopsja optyczna pozwoli na stopniowe wyeliminowanie biopsji chirurgicznej obecnie stosowanej do oceny zmian przedczerwonych zmian układu krwionośnego i trawiennego, gdzie biopsja tradycyjna bywa niebezpieczna, lub może powodować nieodwracalne uszkodzenia takich organów jak mózg, lub naczyń wieńcowych.



Filatelistyka -  
kącik prowadzi  
Jerzy SURWIŁO

## Kronika 200 rocznicy urodzin Adama Mickiewicza

# Czy mógłby być bioterapeutą?

**T**wórcza wrażliwość i wyobraźnia poetyczna łączy się niekiedy ze zdolnościami parapsychicznymi. Miał je niewątpliwie Adam Mickiewicz (1798-1855) - jeden z największych naszych poetów i twórców polskiego romantyzmu. Wśród filomatów, podobnie zresztą jak dziś, modne były próby doświadczeń z mesmeryzmem. Jest to metoda stosowana przez niemieckiego lekarza Franz'a A. Mesmera (1734-1815), oparta na uzdrawiającym przekazywaniu siły magnetycznej przez dotyk dłoni. Metodą tą posługują się nadal bioterapeuci.

Na tajnych spotkaniach wileńskich filomatów w latach 1818-1819 z udziałem Mickiewicza, oprócz dyskusji na temat własnej twórczości, przyszłej walki o niepodległość, wypracowania i narzucenia sobie wewnętrznej dyscypliny, podejmowano także próby hipnotyczne - odgadywania przyszłości. Zabawiano się również w zgadywanki polegające na określeniu właścicieli nie znanych przed tym przedmiotów, do których należały. Jeden z takich eksperymentów przeprowadzono w mieszkaniu Tomasza Zana, mającego oprócz Mickiewicza też pewne zdolności parapsychiczne. Po wyjściu każdego z uczestników spotkania z pomieszczenia, ośmiu pozostałych, wyrwało kartki ze swoich zeszytów opatrzone na ich odrocice swoimi imionami. Stanisław Morawski odgadł bezbłędnie imiona 5 kolegow, Mickiewicz natomiast pomylił się tylko w jednym na osiem przypadków. Pozostali w tym doświadczeniu prawie się nie liczyli.

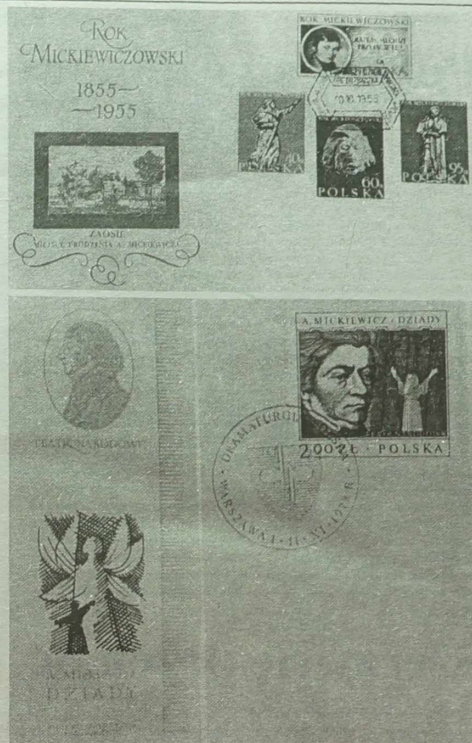
Naozni świadkowie twierdzili, że

nasz poeta dotykając koperty z listem, potrafił określić jego treść. Pewnego roku ku zaskoczeniu Zana i Odyńca, Mickiewicz po otrzymaniu listu z Tuhanowicz, trzymając w ręku zapieczętowaną kopertę opisał dokładnie zawartość treści pisanej przez Marylę Wereszszakównę. Miewał również pan Adam prorocze sny. Wyśniło mu się jeszcze w Petersburgu małżeństwo z Celiną Szymanowską, którego nigdy nie brał pod uwagę i symboliczne znaki cierpienia (ciemnowa korona, obęgi, bicie, gwoździe) na ślubnym zaproszeniu, sukni i welonie przyszłej żony. Choroba nerwowa towarzyszyły życia poety, jej przedwczesna śmierć i czworo z sześciorga wymagających jeszcze kobiecej opieki dzieci, postawiły poe'tę w niezwykle ciężkiej sytuacji życiowej i materialnej. W tych chwilach, podczas rozmów z przyjaciółmi powracał nieraz do tego fatalnego snu z Petersburga.

Odbywający z poetą podróż po Europie - Antoni Odyńiec wspominał, że jego towarzysz podróży w głębokim zamyśleniu opisywał dokładnie nigdy przedtem niewidziane stacje, dyliżansy, gospody i zajazdy, a nawet wygląd ich właścicieli i służby. W Weimarze byli honorowymi gośćmi najslawniejszego poety ówczesnej Europy, Johanna Wolfganga Goethego. Wydał on na ich cześć uroczystą kolację z udziałem kilkunastu osobistości z książęcego dworu. Podczas rozmów poruszano modne wówczas tematy przeczuc, snów, teledpatii, mesmeryzmu. Odyńiec wspominał o filomatycznych eksperymentach Mickiewicza w Wilnie, zachęcając go do za-

demonstrowania swoich niezwykłych zdolności. Po wielu namowach i prośbach, zwłaszcza pań, Mickiewicz poprosił każdego z uczestników kolacji o złożenie na tacy jakichś własnych przedmiotów, po czym opuścił towarzystwo. Kiedy wrócił, na tacy przykrytej serwetką znalazły się różne osobiste drobiazgi. Poeta usiadł w skupieniu przed tacą, polozyl prawą rękę na serwetce, przyklnął oczy i po dłuższej chwili powiedział, że przedmiot który dotyka należy do syna Goethego - Karla. Był to ołówek z jego inicjałami. Następna okazała się spinka do krawata gospodarza domu, którą przyśnił on specjalnie ze swej toaletki. Kiedy ku zdumieniu obecnych wszystkie przedmioty wróciły do prawowitych właścicieli, pozostał jedynie srebrny flakonik na perfumy. Ten przedmiot nie należał jednak do nikogo z obecnych. Wieszcz nasz oświadczył, że jego właścicielka nie żyje lub jest b. daleko. Była to prawda, flakonik stanowił własność nieżyjącej już żony Goethego - Krystiany. Jeszcze niejednokrotnie Mickiewicz potrafił przepowiedzieć różne wydarzenia i sytuacje.

Należy przypuszczać, że rok 1998 ogłoszony zostanie Rokiem Mickiewiczowskim. Czas, aby przypomnieć o tym zajmującym się emisją znaczków pocztowych chociażby dlatego, że plany wydania nie zawsze nadążają za ważnymi wydarzeniami. Na setną rocznicę śmierci Mickiewicza, Poczta Polska wydała 10.X.1955 r. serię 4 znaczków (804-807) z napisem Rok Mickiewiczowski. Poczcie poświęcono



ponadto w różnych latach siedem innych edycji. M.in. 11.XI.1978 r. w cyklu arcydzieła dramaturgii polskiej ukazał się 2-złotowy znaczek z portretem Wieszcza i przeniesionym na deski sceniczne poematem „Dziadów”. Utwór ten oparty na dawnych obrzędach święta zmarłych jest chyba najbardziej charakterystyczny dla oso-

bliwych uzdolnień parapsychicznych wieszcz.

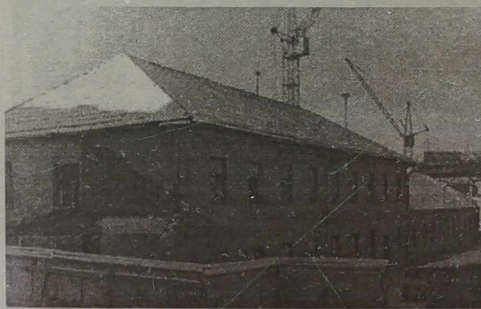
Włodzimierz LIKSZA  
NA ZDJĘCIACH: serie znaczków, o których jest mowa w publikacji. Pochodzą ze zbiorów naszego stałego Czytelnika Bronisława Wiszniewskiego z Wilna.  
Repr. Marian Paluszkievicz

**Dwa lata temu, 1 lipca 1995 r., na łamach „K.W.”, jako dziennika niezależnego, ukazała się pierwsza zgadywanka**

# Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance „K.W.”: Jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć

„Z okazji 44 rocznicy powojennego odrodzenia gazety, 2 rocznicy piśmie jako niezależnego oraz naszej zgadywanki, wszystkim pracownikom redakcji i czytelnikom „Kuriera Wileńskiego” życzymy dużo zdrowia, szczęścia, dobrej nadziei. Niech nasz samodzielny dziennik każdego dnia nabiera siły, niech będzie naszym przyjacielem. Czytajmy go wszyscy. Panu Jerzemu Surwiłowi dziękujemy, że odkrywa nam każdy zakątek naszego kochanego Wilna”.

Franciszka TARAŃCZUK,  
stała czytelniczka  
od pierwszego numeru



Szkoły Średniej), Józefa Michniewicz, Eugeniusz Naruniec, Eugeniusz Rymaszewicz, Jan Sperski, Anna Stankiewicz (ucz. kl. 6d Awiżeńskie Szkoły Średniej), Franciszka Tarańczuk, Zofia Urbanowicz, Waldemar i Halina Wiszniewscy.

**Pytanie kolejnej zgadywanki:**  
**Co przedstawiają te zdjęcia?**  
Odpowiedzi oczekujemy od 30 czerwca do 11 lipca br. pod adresem redakcji „K.W.”: Laisves pr. 60, 2056 Vilnius, z dopiskiem „Krajobrazy”, ew. można przekazać tel. 42-79-48. W tym samym okresie w redakcji są także do odebrania nagrody książkowe za zgadywankę z dn. 14 czerwca br. (również za poprzednio). 11 piętro, pokój 1112, od godz. 10.00 do 17.00.

## Institut Polski w Wilnie - fundatorem nagród książkowych

Z okazji 2 rocznicy naszej zgadywanki nagrody książkowe uczestnikom tej ostatniej infundował Institut Polski w Wilnie. Wśród ofiarodawców książek są również Zbigniew Chomicz i Włodzimierz Pierielajkow. Wszystkim dziękujemy.

## Wycieczka do Werek z okazji 2 rocznicy zgadywanki

Odbędzie się 6 lipca br., w niedzielę. Zbiórka o godz. 12.00 przy bramie wejściowej do zespołu pałacowego w Werekach. Dojazd au-



tobusami nr 28, 35, 36 od byłego kina „Tevyne” na Kalwaryjskiej, wysiadać na przystanku - Verkiu rumai. W programie: zwiedzanie muzeum, okolicy, piknik. Zaprasza

się wszystkich chętnych. Inf. tel. 42-79-48.

Jerzy SURWIŁO  
Fot. W. Charin, G. Szerstow, archiwum



# HOROSKOP



**BARAN**  
(21.03-20.04)  
Mimo iż twoja

kondycja fizyczna pozostawia wiele do życzenia, niewiele sobie z tego robisz. W tym tygodniu przekonasz się jednak, że tak dalek być nie może i twoja dolegliwość sprawi, że zaszczesz dbać o zdrowie.



**BYK**  
(21.04-21.05)  
Będzie to wspólny okres dla twoich spraw osobistych. Spotkanie w rodzinnym gronie dostarczy ci wielu miłych wrażeń i okazji do poplotkowania. Na pewno przyjemnie spędzisz czas i wreszcie trochę się odprężysz.



**BLIŹNIĘTA**  
(22.05-21.06)  
Będziesz się czuła zmęczona, lecz nikt nie da ci taryfy ulgowej. Chcąc nie chcąc będziesz musiała zrobić swoje, niezależnie od nastroju. Spróbuj poprosić o pomoc kogoś ze swoich przyjaciół, sama bowiem możesz sobie nie poradzić.



**RAK**  
(22.06-22.07)  
Staraj się zatwarczać wszystkie sprawy w najbliższym czasie absolutnie legalnie. Niech ci nawet nie przyjdzie do głowy oszukiwać lub coś przemleć, nie masz przecież nic do ukrycia i niech tak pozostanie. Po co masz się później niepotrzebnie denerwować.



**LEW**  
(23.07-23.08)  
Nie rób teraz niczego bez porozumienia się z partnerem. Zawsze wszystko planujecie we dwoje i znajdujcie wyjście z każdej sytuacji, więc teraz też niech będzie tak samo. Przecież chodzi o wasze wspólne plany.



**PANNA**  
(24.08-23.09)  
Nie zastanawiaj się, jak właściwie udało ci się osiągnąć cel, lecz cieszyć się ze swego sukcesu. Pamiętaj jednak, że drugi raz ten sam pomysłu na rozwiązanie sprawy może się nie sprawdzić. Będziesz musiała wymyślić coś innego.

## Od kiedy obrączki symbolizują ślub?

Zwyczaj noszenia obrączek nie jest do końca wyjaśniony. Niektórzy uważają je za symbol pęt, które barbarzyńcy zakładali młodej dziewczynie, aby nie mogła opuścić domu swego pana. Dziś natomiast ceremonia wymiany obrączek symbolizuje raczej równość płci niż całkowite poddanie.

W innej teorii obrączka to symbol trwałej więzi między małżonkami. Wywodzi się ona ze starożytnego Egiptu, sprzed ok. 2800 p.n.e. Dla Egipcjan koło oznaczało wieczność, gdyż nie ma początku ani końca, małżeństwo zaś na wieczne czasy miało połączyć dwoje ludzi. Zamożni mieszkańcy Kraju Piramid najchętniej nosili obrączki ze złota, później czynili to także Rzymianie. Piersi Terazultian (160-225 p.n.e.) podaje, że rzymskie matrony z dumą nosiły złote obrączki, symbolizujące ich małżeński stan.

Panujący dziś zwyczaj noszenia obrączki na palcu serdecznym pocho-



**WAGA**  
(24.09-23.10)  
Jesteś teraz w

stanie skupić swoją uwagę dosłownie w każdym warunkach i nie powinnaś mieć problemów z pracą wymagającą dużego wysiłku umysłowego. Wykorzystaj ten swój potencjał.



**SKORPION**  
(24.10-22.11)  
Staraj się unikać składania jakichkolwiek obietnic, szczególnie że negatywne okoliczności uniemożliwiają ci ich realizację. Z wiążącymi deklaracjami poczekaj do przyszłego miesiąca.



**STRZELEC**  
(23.11-22.12)  
Przeżyjesz fantastyczny wieczór z ukochaną osobą. Na razie wszystko układa się tak, jak to sobie wymarzyłaś, więc uważaj, żeby nie popełnić żadnego niaktetu i nie zepsuć tego, co już jest.



**KOZIOROŻEC**  
(23.12-20.01)  
Teraz możesz bez reszty zaufać swojej intuicji. Mimo iż nie masz wszystkich niezbędnych informacji, aby podjąć odpowiedzialną decyzję, możesz spokojnie zaryzykować. Wszystko ułoży się dokładnie po twojej myśli.



**WODNIK**  
(21.01-19.02)  
Ktoś bliski zwróci się do ciebie z prośbą o pomoc w rozwiązaniu bardzo delikatnej sprawy. Choć тебе wyda się ona błaża, a nawet zabawna, podejdź do problemu całkowicie poważnie i postaraj się udzielić dobrej rady.

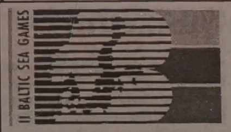


**RYBY**  
(20.02-20.03)  
Przyjemna, domowa atmosfera może zostać nagle zakłócona i to z powodów od ciebie niezależnych. Zamiast się wzajemnie obwiniać i denerwować, przecekkaj spokojnie tę burzę, a wszystko wróci do normy.



Ceremonia nakładania obrączek ślubnych przez nowożeńców ma swe korzenie w starożytności

dzi ze starożytnej Grecji. W III wieku p.n.e. hellenicy lekarze uważali, że z tego właśnie palca „żyła miłości” prowadzi bezpośrednio do serca. (Focus)



## Igrzyska Bałtyckie Sukces kolarzy litewskich

W kolejnym dniu wyłoniono zwycięzców w trzech dyscyplinach sportu, a wczoraj zawody odbywały się w sześciu dyscyplinach.

Pierwsze wyższe nagrody na torze kolarskim w Kłajpedzie zdobyli zawodnicy Litwy. W finale wyścigu na 4 km na dochodzenie wystąpili kolarze litewscy Linas Balciunas i Raimondas Vilcinskas. Zdecydowanie zwyciężył mistrz Litwy Balciunas. Trzeci był kolarz rosyjski Oleg Żukow. Wśród kobiet w wyścigu na dystansie 3 km na dochodzenie w finale Rita Mažeikyte pokonała inną kolarzkę litewską Linę Traibaitę.

Sprint kobiet na 200 m wygrała Rasa Razmaite, która w finale pokonała L. Listolainen (Rosja). Wśród mężczyzn do półfinału nie weszły ani jeden kolarz litewski.

Kowienka zawodniczka Rasa Ažukienė wygrała zawody w szpadzie kobiet. W finale pokonała ona 15:13 Maarikę Vosu, a trzecia była Aħa Zujkova (obie z Estonii). Wśród mężczyzn dwie pierwsze pozycje zajęli Białorusini. Zwycię-

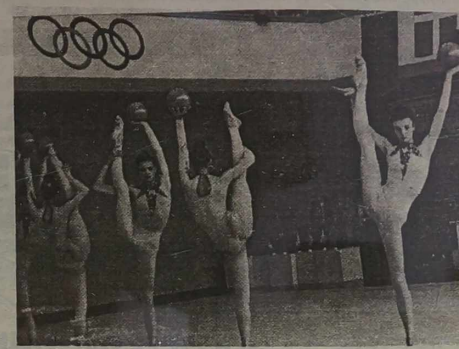
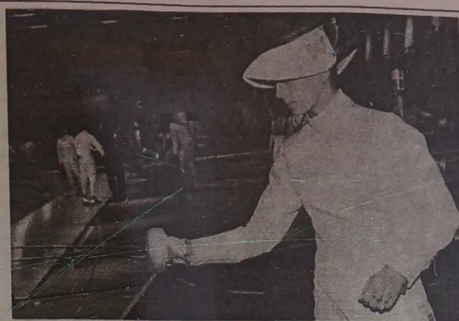


## Koszykówka Posypały się sensacje

Koszykarska reprezentacja Litwy na mistrzostwach Europy w Hiszpanii odniosła piękne zwycięstwo nad Francją 94:88 (49:42). Największy wkład w ten sukces wnieśli Arturas Karniszovas i Gintaras Einikis, którzy we dwojkę zdobyli 58 pkt.

Zwycięstwo nad Francuzami nie przyszło łatwo, jednakże tym razem zespół Litwy grał znacznie lepiej niż w poprzednim spotkaniu z Izraelem. Wyrznięni liderami drużyny byli Karniszovas (zдобыл 31 pkt), Einikis (27 pkt). Dobre zagrali Saulius Štombergas (16 pkt), Darius Lukšinas (9 pkt). Niezłe im pomagali Szarunas Jasikevicius i Eurelijus Zukauskas. Szkoda, że z powodu kontuzji na razie nie może grać Darius Maskoliunas. Wczoraj o północy zespół Litwy grał ze Słowenią, ale to spotkanie dla naszej drużyny miało tylko charakter prezentacji, gdyż po niespodziewanej porażce Słowenów z Izraelem 68:69 (40:36) nie weszli oni do grupy półfinałowej. Od niedzieli czekają drużyny Litwy spotkania z trzema zespołami grupy A - Grecją, Rosją i Turcją. Punkty, zdobyte w spotkaniach z Francją i Izraelem będą zaliczone w tych rozgrywkach. W grupie A Rosja nie uległa Grecji 72:74 (33:43), a Turcja pokonała koszykarzy Bośni i Hercegowiny 70:62 (29:26). Z grupy tej do dalszych gier zakwalifikowały się trzy pierwsze zespoły. Wczoraj Rosja pokonała Turcję 87:56 (50:24).

Występującą w grupie C reprezentacja Polski po wygranej z Lotwą 86:79



złzył Władimir Penzenkin, przed Witalijem Zacharowem i Siergiejem Koczetkowem (Rosja). Broniący barw Litwy Mirosław Michiel uplasował się na 10 miejscu.

W gimnastyce artystycznej ćwiczenia zespołowe z piłką wygrała Białoruś, przed Rosją i Litwą. W ćwiczeniach ze skakanką zwyciężyła Rosjanka Irina Czaszyna, przed Białorusinkami Walerią Watkiną i Julią Raskiną. Kristina Klukewiczute była piątą, a Żilve Rezygte dziesiątą. Wczoraj Czaszyna wywalczyła drugi złoty medal, tym razem w ćwiczeniach z obręczą, wyprzedzając Klukewicziute i Annę Sisową (Rosja).

W zawodach koszykarzy bardzo trudne zwycięstwo odniosła pierwsza drużyna Litwy, która Rosję pokonała tylko 79:78 (40:39). Drugi zespół Litwy przegrał z Lotwą 80:105 (33:51). Spotkanie dwóch zespołów Litwy wygrały koszykarze starsze 94:61 (37:29).

(50:36) zapewniła sobie miejsce wśród najlepszych dwudziestu drużyn turnieju. W innym spotkaniu tej grupy doszło do sensacji - mistrzowie Europy Jugosłowianie przegrali z Włochami 69:74 (35:42). Z grupy tej odpadła Lotwa.

W grupie D Niemcy pewnie wyeliminowali Ukrainę 81:60 (37:28). Hiszpanie w meczu z Chorwacją, po przegranej pierwszej połowie 41:45, w drugiej odłonięli wyszli do przodu i zwyciężyli 78:71. Odpadła z tej grupy Ukraina.

Po dwóch dniach wśród najsukceszniejszych strzelców prowadził A. Karniszovas - 48 pkt.

Dziś na turnieju w Hiszpanii dzień wolny.

## Inf. wl. Piłka nożna

### Zwycięzcy - tylko z 15 krajów

Drużyny z zaledwie 15 krajów zdobyły się wpisać na listę triumfatorów rozgrywek o europejskie puchar w piłce nożnej. Bilans sporządzili statystycy UEFA, którzy wzięli pod uwagę wyniki rozgrywek o Puchar Europy, PZP, Puchar UEFA (włączając w to rywalizację o Puchar Miast Targowych), a także o Superpuchar i Puchar Interkontynentalny. Na czeluście listy triumfatorów - Anglia, z której 11 klubów sięgnęło po pucharowe trofea. Następnie Niemcy - 9 klubów, Włochy - 7, Hiszpania - 5. Włoskie kluby jednak zdobywały puchary 35 razy, angielskie - 24, hiszpańskie - 20, niemieckie - 17 i holenderskie - 15. Tylko dwa europejskie kluby zdobyły sięgnęły po wszystkie trofea na naszym kontynencie. Są to Juventus Turyn i Ajax Amsterdam.

Wśród kobiet prowadzi bez porażki reprezentacja Polski i Litwy, wśród mężczyzn na razie porażki nie doznał pierwszy zespół Litwy. Wczoraj na zawodach koszykarzy zanotowano takie wyniki: Białorusinki pokonały Łotyszki 105:57 (49:30), a Polki zwyciężyły drugi zespół Litwy 83:42 (48:17). Białorusini przegrali z Łotyszami 67:93 (32:47).

W klasyfikacji medalowej po czwartkowych zawodach prowadzi Polska (13 medali złotych, 6 srebrnych, 4 brązowe), przed Białorusią (8, 7, 6) i Litwą (6, 7, 7).

## Mieczylaw RADZIWIŁŁOWICZ NA ZDJĘCIACH: zwycięzca i mistrz w piłce nożnej

Fot. Viktoras Kapocius i Tadas Zebraskaus

Na liście tej nie ma jednak piłkarzy Bayernu Monachium, którym „wymknął” się Superpuchar Europy. Natomiast AC Milan zdobywał puchary 13 razy, Ajax i Juventus - po 10.

## Młodzieżowe mistrzostwo świata

W ćwierćfinałach piłkarskich mistrzostw świata drużyn do lat 20 spotkały się Urugwaj z Francją, Argentyna z Brazylią, Hiszpania z Irlandią Japonia z Ghaną. W wszystkich meczach zostały rozegrane w niedzielę. W meczach 1/8 finału Ghana pokonała Zjednoczone Emiraty Arabskie 3:0, Hiszpania - Kanada 2:0, Argentyna - Anglia 2:1, a Japonia - Australię 1:0.

## Tym razem porażka

W drugim meczu towarzyskim reprezentacja Polski juniorów do lat 18 przegrała ze Szwajcarią 0:2. Pierwszy mecz wygrała Polska 1:0.

## W finale Brazylia - Boliwia

Boliwia pokonała w La Paz Meksyk 3:1 w półfinałowym meczu piłkarskim turnieju o Puchar Ameryki. W drugim półfinale Brazylia rozgromiła Peru 7:0. Mecz finałowy odbędzie się 29 czerwca w La Paz.

## Siatkówka Puchar Coca Coli

Rosja pokonała Holandię 3:1, a Japonia zwyciężyła Czechy 3:0 w trwałym w Brnie turnieju o Puchar Coca Coli w siatkówce kobiecej. Z dwoma zwycięstwami Rosja prowadzi w turnieju. Po jednym zwycięstwie mająją Holandia i Japonia.



## Wzruszające spotkanie w muzeum

Na pagórkę na dawnej ulicy Portowej (obecnie Pamenkałnio 12), w małym zielonym domku drewnianym czynna jest wystawa pod nazwą „Katastrofa”, poświęcona zagładzie Żydów na Litwie.

Przez wiele lat gromadziliśmy dokumenty i zdjęcia, lecz nie było żadnej możliwości opublikowania, udostępnienia tych materiałów dla społeczeństwa. Dopiero w 1989 r. powstało Państwowe Muzeum Żydowskie, gdzie też znajduje się nasza wystawa.

Wielu turystów z całego świata zwiedziło wystawę i napisało nam o wstrząsającym wrażeniu, jakie wywarły na nich zdjęcia, dokumentujące eks-

terminację ludności w Ponarach, sprawozdanie nazistów o tysiącach zamordowanych, listy osób więzionych na miejsce kaźni i inne.

Chcę opowiedzieć o tym, jak w połowie czerwca br. muzeum zwiedził ksiądz Romuald z Lublina. Przyjechał z brygadą filmową Telewizji Polskiej, która kreciła o nim film.

Podczas oprowadzania po wystawie rozmówiliśmy się. Dowiedziałam się, że przed 15 laty umierającą matką wyznała mu swą tajemnicę; w 1943 r. wywożono Żydów ze Świecian. Kobieta o nazwisku Weksler błagała ją, by uratowała jej dziecko - 5-miesięcznego chłopczyka. Tak

mały Romuald trafił do polskiej bezdzietnej rodziny. Pan Bóg pobogosławił jego przybraną matkę, która po latach urodziła córeczkę. Romuald rósł szczęśliwie w polskiej rodzinie. Dopiero jako dojrzalszy człowiek, ksiądz dowiedział się o swym pochodzeniu. Obecnie w naszym muzeum znalazł dokument - spis krewnych, uwieczniony w getcie świeciańskim. Teraz zna ich imiona.

- Moja rodzina żydowska została wywieziona do getta w Wilnie - opowiadał ksiądz. - Znalazłem świadka, który znał ich. To malarz izraelski Aleksander Bogen. Opowiedział mi, że ojca zabrano w sierpniu 1943 r., a

matka z braciem zginęła przy likwidacji getta wileńskiego w Ponarach.

- Znam dobrze p. Bogen, bo wyprzedzał naszą grupę bojowników do partyzantki we wrześniu 1943 r. Zbadałem wiele dokumentów i chyba mogę twierdzić, że ojciec księdza zginął w obozie w Estonii. A matka z braciem trafiła do obozu śmierci w Majdanku koło Lublina lub w Treblince. Podczas likwidacji getta Żydów do Ponar nie wywożono.

Ksiądz zbliadł strasznie, oczy weszły mu łzami.

- Teraz rozumiem, dlaczego znalazłem się w Lublinie. To wzywały mnie prochy mojej matki - zawołał.

Wszyscy obecni byli wstrząśnięci tą rozmową.

Potem ksiądz Romuald modlił się razem z rabinem w Ponarach, a następnie w Ostrej Bramie.

W końcu pobytu księdza i filmującej go brygady udaliśmy się na podwórze klasztoru Misjonarzy - tu prawdopodobnie spędził ostatnią noc matka i brat księdza. W bramie odbywała się selekcja: młode kobiety poszły na prawo - do obozów na Łotwie i w Estonii, matki z dziećmi i starcy - na lewo, czekała ich zagłada.

Tragiczny los księdza Romualda wywarł na nas głębokie wrażenie.

dr Rachel MARGOLIS,  
pracowniczka Państwowego  
Muzeum Żydów Litwy  
im. Gaona

Wilno, 24 czerwca 1997 r.

### POSZUKUJĄ PRACY:

Kierowca, mający wszystkie kategorie, poszukuje pracy.  
Tel. 26-25-80.

Kierowca z samochodem osobowym poszukuje jakiegokolwiek pracy.  
Tel. 47-84-07.

Składamy meble.  
Tel. 77-38-23.

Mężczyzna, 35 lat, poszukuje dowolnej pracy.  
Tel. 73-63-03.

Kucharz piątej kategorii. Może pracować w dowolnym oddziale.  
Tel. 69-07-93.

Studentka poszukuje pracy na lipiec. Może tłumaczyć (litewski, polski, rosyjski).  
Tel. 77-62-71.

### ZATRUDNIMY:

Nauczyciela języka angielskiego.

Niemieź, Niemieska Szkoła Średnia. Tel. 52-03-24.

Handlowca w wieku 20-26 lat, sekretarkę-asystentkę (22-26 lat).

Znajomość jęz. litewskiego, rosyjskiego, polskiego, pożądana znajomość jęz. angielskiego, kurs księgowości i komputera.

Tel. 63-77-10 (od godz. 9.00 do 18.00).

Kierowcę ciężarówki.  
Tel. 23-33-80.

Polak, 54 lata, uczciwy, pracowity rolnik, posiadający zadbane gospodarstwo i duży nowoczesny dom, zatrudni Polkę w wieku 40-50 lat do pomocy w gospodarstwie na wsi. Cel matrymonialny niewykuczony. Listowne informacje o sobie proszę kierować na adres: Alina Brzozowska, 04-566 Warszawa ul. Potockich 5 m. 1 Polska.



W roku szkolnym 1997/98 odbędzie się rekrutacja na następujące specjalności z polskim językiem wykładowym:

#### Po szkole średniej

- Komercja
- Obsługa techniczna i naprawa samochodów
- Technologia gospodarstwa domowego
- Mechanizacja (studia zaoczne)

#### Po szkole podstawowej (9 kl.)

- Mechanizacja
- Ekonomika gospodarstwa domowego

Egzaminy wstępne dla osób po maturze są ujednolicone z egzaminami maturalnymi, w związku z czym przyjmowanie na studia będzie się odbywało na zasadzie konkursu świadectw.

Absolwenci szkół podstawowych (po 9 klasach) zdają egzaminy wstępne z następujących przedmiotów: języka polskiego (dyktando), matematyki (ustny).

Egzaminy odbędą się w dniach 29-30 lipca br. Wstupujący składają następujące dokumenty:

- podanie na imię dyrektora
- świadectwo dojrzałości (maturzyści)
- świadectwo o ukończeniu szkoły podstawowej (9 kl.)
- zaświadczenie lekarskie
- 4 fotografie 3x4.

Dokumenty są przyjmowane od 16 czerwca do 29 lipca.

Posiedzenia komisji mandatowej odbędą się w dniach 30-31 lipca.

### Krótką informacją o specjalnościach

#### Po szkole średniej

##### Komercja

Czas trwania nauki - 2 lata i 10 miesięcy. Kształcenie odbywa się z zakresu marketingu, menedżmentu, towaroznawstwa, finansów, rachunkowości, biurowości, informatyki i zastosowania komputerów, komercji, logistyki i inne. Słuchacze także poznają zasady produkcji roślinnej i zwierzęcej. Możliwe jest otrzymanie prawa jazdy.

##### Obsługa techniczna i naprawa samochodów

Czas trwania nauki - 2 lata i 10 miesięcy. Studenci kształcą się z zakresu budowy pojazdów oraz ich eksploatacji. Poznają arkana marketingu, menedżerstwa, biurowości, komputeryzacji i elektrotechniki. Specjalizują się w obsłudze technicznej i naprawie samochodów. Zdobywają prawo jazdy kierowcy kategorii B, C oraz traktorzysty. W perspektywie szkoła będzie dążyła do nadania absolwentom tytułu młodszego inżyniera.

##### Technologia gospodarstwa domowego

Czas trwania nauki - 2 lata i 10 miesięcy. Jest to kierunek szczególnie przydatny dla dziewcząt. W planie studiów przewidziane są następujące przedmioty: zdrowe żywienie, kulinaria i cukiernictwo, gotowanie i konserwowanie, kultura bytu i higiena, psychologia rodziny i wychowanie dzieci. Dziewczęta otrzymują podstawy szycia oraz modelowania stroju, zapoznają się z tajnikami kwicciarstwa i sadownictwa dekoracyjnego.

##### Mechanizacja (studia zaoczne)

Szkoła po raz pierwszy kompletuje grupę techników-mechaników, gdzie można będzie zdobyć zaocznie niepełne wyższe wykształcenie w dziedzinie mechanizacji rolnictwa.

Najlepsi absolwenci naszej szkoły mają możliwość kontynuowania studiów w Polsce.

#### Po szkole podstawowej

##### Ekonomika gospodarstwa domowego

Czas trwania nauki 2 lata i 10 miesięcy. Dziewczęta, które wybiorą tę specjalność nauczą się być dobrymi gospodyniami. Racjonalne gospodarowanie wymaga znajomości podstaw produkcji roślinnej i hodowlanej, umiejętności gotowania, szycia, utrzymania higieny rodziny i obejścia, stworzenie przytulnego domu i zagrody. Dziewczęta zdobywają dodatkowe kwalifikacje z zakresu szycia i kroju oraz kuchmistrza.

##### Mechanizacja

Czas trwania nauki 3 lata i 10 miesięcy. Chłopcy, którzy wybiorą ten kierunek nauczą się obsługi technicznej i naprawy sprzętu rolniczego oraz ciągników i samochodów, zdobędą prawo jazdy kierowcy kategorii B, C oraz traktorzysty. Podczas nauki poznają też podstawy produkcji roślinnej i hodowlanej.

Słuchacze po szkole podstawowej jednocześnie z nauką zawodu uzyskują wykształcenie średnie.

Studenci i uczniowie szkoły mogą odbywać praktyki zawodowe w Polsce i innych krajach.

Bardziej szczegółowych informacji można zasięgnąć telefonicznie: 54-22-23, 54-22-10, 54-23-42

(Zam. 871)



**SOBOTA**  
**28 CZERWCA**

**LTW**  
8.00 - Program „Dobrego dnia” 9.30 - Cudzego bólu nie ma. 10.00 - Program dla dzieci. 10.30 - S. „Niania II”. 11.00 - S. „Zatoczka wydry”. 11.30 - Nasz język. 12.00 - Na 430-lecie luteranickiej parafii w Tauragach. 12.30 - Obejrzymy raz. 13.15 - Spektakl TV. 15.40 - Film fab. „Maria Vandame”. 17.05 - S. dok. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Od 1 lipca wchodzi w życie ubezpieczenie zdrowia. Program pytań - odpowiedzi. 19.00 - Telegra dla dzieci „Urąj przyjaciele”. 19.30 - W świecie kina. 20.00 - Telegra „Milioner”. 20.20 - Loteria „Perlas”. 20.30 - Panorama. 21.00 - Pod własnym dachem. 23.15 - Wiadomości sportowe. 23.25 - Studio sportowe. 23.40 - Koncert MTV.

**LNK**  
8.05 - Cykl programów o energetyce. 8.35 - Film anim. „Człowiek-pajak”. 9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smaczne-go. 11.00 - 4 kola. 11.30 - Towarzystwo geografii narodowej przedstawia. 12.20 - Przerwanie. 12.50 - 2x8. 13.20 - X Klan. 13.50 - S. „Klejnot w koronie”. 14.45 - S. „Szukajcie Madrale”. 15.15 - Kibir Tele Vibir. 16.30 - S. „Powrót świętego”. 17.30 - S. „Piękna i bestia”. 18.30 - S. „Dziwny sukces”. 19.30 - Roweroer show. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Telegra „Walka słów”. 21.00 - Film fab. „Chiński syndrom”. 23.05 - Nowości sportowe. 23.15 - Film fab. „Ostatni rockery”. 0.45 - Show Benny Hilla.

**Program TVP-1**

**SOBOTA**  
**28 CZERWCA**

8.00 - Magazyn Techniki Rolniczej. 8.10 - Z Polski. 8.20 - Sto lat - magazyn ubezpieczeń społecznych. 8.30 - Wszystko o działce i ogrodzie. 9.00 - Agrolinia. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Zjazd miłośników. 9.40 - Prozy w gwiazdach. 9.40 - Prozy w gwiazdach. 10.05 - Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców. 10.30 - 15-15 start! - program dla dzieci i młodzieży. 11.30 - Współczesni wojownicy. 12.00 - Morze. 12.25 - Kwadrans na kawę. 12.45 - Test - magazyn konsumenta. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Dni Opola. 13.25 - „Na szlaku przygody” - film dok. prod. australijskiej. 14.15 - Wielki Diabeł przedstawia. 15.30 - Dni Opola. 16.10 - Swojskie klimaty. 16.40 - Dni Opola. 17.00 - „Pokój 107” - serial TVP. 17.35 - Sędziści - Ukrania - między niebem a ziemią. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Kierownicy rodzinne. 19.10 - „Ryżni” - serial prod. USA. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Stożeczny patrol” - pilot serialu prod. USA. 21.10 - Dni Opola. 22.05 - XXXIV FPP Opole. 22.05 - Koncert piosenek Agnieszki Osieckiej. 23.35 - Portowa sobota. 0.05 - XXXIV FPP Opole. 97 - Koncert piosenek Agnieszki Osieckiej. 1.35 - „Telepiraci II. Pojedynek” - film fab. prod. kanadyjskiej. 3.00 - Krokcie cygaro” - komedia kaskadowa prod. USA.

**NIEDZIELA**  
**29 CZERWCA**

8.00 - Rolnictwo na świecie. 8.15 - Notowania. 8.45 - Videopasej. 9.05 - Parank filmowy. 9.35 - Domowe abecadko „A”. 10.00 - „Droga do Avonlea” - serial prod. kanadyjskiej. 11.00 - „Dr Dolittle” - film fab. prod. USA. 12.25 - Akcje Jedynki. 12.40 - „Dzieci soboru zadają pytania” - prog. publ. 13.00 - Aniol Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego. 13.20 - Teleturynie wiedzy religijnej. 13.40 - Jehudi Menuhin. 14.00 - Wiadomości. 14.10 - Tydzień. 14.40 - „Okno w okno z rekinem” - film dok. prod. angielskiej. 15.15 - „Wojna domowa” - serial TVP. 15.45 - Rozmowy o zniechwie i świecie. 16.15 - „Świat Bałtyku” - serial dok. Jacka Sarnackiego. 17.05 - Wywiad z Nigelem Kennedym. 17.35 - Z kamera wśród zwierząt. 18.00 - Telexpress. 18.25 - Śmiechu warte. 18.50 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 19.05 - „Dotyk anioła” - serial prod. USA. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Sawanna” - serial prod. USA. 21.50 - Dwiejzytna nalezła do ciebie. 22.35 - Koncert Wielkiej Mistrzów. 23.35 - Spółkiewca niedziela. 0.35 - „Zabójstwo siostry George” - film fab. prod. USA.

**PONIEDZIAŁEK**  
**30 CZERWCA**

8.00 - Kawa czy herbata? 8.45 - No problem! - lekcja języka angielskiego. 9.05 -

**BALTYKA TV**  
8.30 - Poranny Mix. 10.00 - Poranna kawa. 11.00 - Wywiad. 11.30 - Konkurs. 12.00 - Nowe twarze. 13.00 - Twój czas. 14.00 - Reportaż. 15.00 - Pisziesz - widzisz. 15.30 - Podwieczorkowy Mix. 16.30 - Cena zdrowia. 17.00 - S. „Show Boba Morrisona”. 17.30 - Ekoróżnica. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - S. „Zatoka Acapulco”. 20.00 - Sportozauzy. 21.00 - NBA: spojrzenie z bliska. 21.30 - Film fab. „Policja”. 23.45 - S. „Płonąca pochodnia”. 0.35 - 8.30 - Program CNN.

**TV3**

9.00 - Teleshop. 9.30 - Program dla dzieci. 9.55 - S. anim. „Maska”. 10.20 - S. anim. 10.45 - S. „Nareszcie dzwonek”. 11.10 - Program muzyczny. 12.00 - Komputero- wane cuda. 12.25 - Magazyn „Budownictwo”. 12.55 - S. „Drużyna A”. 13.40 - Teleshop. 13.55 - S. „Beverly Hills, 90210”. 14.45 - S. „Uroczki i dzielniki”. 16.00 - S. „Autostada do nieba”. 16.50 - „Telefon pomocy 911”. 17.40 - S. „Powierzny wilk”. 18.30 - Magazyn „Rynek”. 19.00 - Detektor. 19.30 - Przeląd „Gillette” sportu na świecie. 20.00 - 9 starych anegdot. 20.30 - S. „Trzecia bryła za Słońcem”. 21.00 - S. „Jessica Fletcher”. 21.55 - Film fab. „Zazdrość”. 23.30 - Dziennik „Wielkiego wysięgu 97”. 23.40 - Program muzyczny. 0.05 - Program o bilardzie. 0.30 - S. „Eden”.

**WILEŃSKA TV**

8.25 - Wiadomości z Wilna. 8.35 - Film dla dzieci „Na rozkaz szczipaka”. 9.45 - Dla dzieci „Tego nie uczymy się”. 10.20 - Towary i usługi.

10.30 - Zęby Litwie było lepiej. 11.00 - Towary i usługi. 11.15 - Wynalazki tygodnia. 11.55 - Kineskop. 13.00 - Kanał muzyczny dla dzieci. 13.55 - Ja sama. 14.55 - „Zawód”. 15.40 - Klub samotnych serc. 16.20 - S. „Eli i Jul”. 17.15 - Towary i usługi. 17.25 - Przeląd wydarzeń tygodnia (ros.). 17.55 - Towary i usługi. 18.05 - Najlepsze kawiarne Wilna. 18.15 - Klub „12 kopiejek”. 18.55 - Skandale tygodnia. 19.10 - Program humor. 20.20 - „Fital”. 20.35 - Film fab. „Tarcza i miecz” (3-4). 23.35 - Show I.Demidowa.

**VLSAT**

9.05 - Muzyka. 10.30 - Twój pies. 11.05 - Wyjątkowe kino. 11.15 - Film fab. „Rudolfio”. 12.30 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.05 - Komiczy światowe kino. 18.30 - Program dla dzieci. 19.00 - Wyjątkowe ceny. 19.05 - Dotyk. 20.05 - Kinomina. 20.35 - „Gwóźdź”. 21.00 - 4x4. Sztafeta Vlsatu. 22.00 - Film fab. „Inspektor Frost”. 23.00 - Country salon. 23.40 - Kottaj muzyczny.

**I KANAŁ ROSJI**

7.00 - Film fab. „Zielony płomyk”. 8.10 - Film anim. „Wyspa błędów”. 8.40 - Lato milion. 8.45 - Domowa biblioteka. 9.00 - Dziennik. 9.10 - Słowo duszpaczera. 9.30 - Poranna poczta. 10.05 - „Kalambur”. 10.40 - Smak. 11.00 - Powrót Galerii Trietakiowicz. 11.25 - Film fab. „Nie mogę powiedzieć „Zegnaj”. 12.55 - Mistrzostwa Europy w Koszykówce mężczyzn. 13.25 - A. Filipienko w programie „Jeżeli”. 14.00 - Dziennik. 14.20 - Oczywiste, lecz nieprawdopodobne. 15.10 - Filmy anim. 15.40 - W świecie zwierząt. 16.15 - Tele-

gra „Kolo historii”. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Asorti L.I.K. 18.00 - Film fab. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.55 - S. „Gdy znów się spotkamy”. 21.45 - Co? Gdzie? Kiedy? 23.05 - Film fab. „Elwis”.

**ROSYJSKA TV**

7.00 - Ekspres poranny. 7.55 - Towary pocztą. 8.05 - Memoria. 8.30 - Klub „Adrenalina”. 8.45 - Witaj, kraju! 9.30 - Pięćdziesiąt. 10.00 - Wiadomości 11 godzinny. 10.15 - „Jak dużo wspaniałych dziewcząt...”. 10.55 - Śpiewa L.Riunina. 11.50 - W świecie zwierząt. 12.15 - Dziennik festiwalu sztuki. 12.25 - Anonimowi rozmówcy. 13.00 - Wiadomości o... 13.20 - Film fab. „Rozjedźmy się, dopóki jesteśmy dobrzy” (1). 14.40 - Moja ukochana stolica. 14.55 - Sad kultury. 15.20 - Karaoke po rosyjsku. 15.50 - Podwójny portret. 16.15 - Niekończąca się podróż. 16.45 - Pożegnana tura J.Kobzowa. 17.00 - Program estrady i cyrku. 17.55 - „Anchlage” i towarzystwo. 19.00 - Wiadomości. 19.35 - Sam sobie reżyserem. 20.15 - Ścisłe tajne. 21.15 - Program A. 22.15 - Reporter. 23.30 - Film fab. „W poszukiwaniu duszy”.

**TV POLONIA**

8.00 - Program dnia. 8.05 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 8.25 - „Malowanie na szkle” - reportaż. 8.40 - Hity satelity. 9.00 - „Pocztówka z Krainy Łagodności”. 9.20 - „Ala i As” - program dla najmłodszych. 9.35 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 9.40 - „Szafiki” - program dla dzieci. 10.10 - „W rajskim ogrodzie”. 10.30 - Wiadomości. 10.45 - Ludzie listy piąco. 11.00 - Bravo! Bis! 11.00 - Wiadomości.

prod. angielskiej. 15.50 - „Kryptolodzy” - film dok. prod. USA. 16.15 - Modelem sięgnąć nieba. 16.30 - Kuchnia - Gra w kolor. 16.50 - „Chwila z bajką: Duchy baseball'a” - serial anim. prod. USA. 17.15 - Telefer. 17.40 - Sejmograf. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 18.50 - Teleturynie 19.15 - Prognoza pogody. 19.20 - Przerzeczysty pokój. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Jak pszczoły do miodu” - film fab. prod. USA. 23.30 - W centrum uwagi. 23.50 - Wiadomości. 24.00 - „Sprawa zeryfa” - film dok. 0.25 - „Moje małe szczęście” - film dok. 1.25 - „Tezca Almy” - film fab. prod. USA.

**ŚRODA**  
**2 LIPCA**

8.00 - Kawa czy herbata? 8.45 - Nauka języka angielskiego. 9.05 - „Doogie Howser - lekarz medycyny” - serial komediowy prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Teatrzyk Kulfona i Moniki. „Bajka o cudownych ziołach”. 10.00 - A ja jestem „Mała”. 10.10 - „Geo Kids” - serial dla dzieci. 10.35 - Misiowe rysowanki. 10.45 - Sport i zabawa. 11.00 - „Mila-grosz” - serial prod. włoskiej. 11.50 - Lato w Jedyne. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - Lato z Magazynem Notowań. 14.00 - „Humoreska” - film fab. prod. USA. 16.00 - „Pan Adam”. 16.20 - „Georges Grosz: obraz bez tytułu” - serial dok. prod. arg. 16.30 - Katalog zabytków. 16.50 - „Tajemniczy świat Aleksandra” - serial prod. USA. 17.15 - Telefer. 17.30 - Fotki dla cioci. 17.40 - Czas - katolicki magazyn informacyjny. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Moda na

14.15 - „Jacy? Tacy!” - magazyn reporterski. 15.15 - „Dwa światy” - serial dla młodych widzów. 15.40 - „Widget” - serial animowany dla dzieci. 16.15 - Festiwal w Kazimierzu. 16.45 - „Joanna Sarapata” - film dok. 17.30 - „Mówi się...” 17.50 - „Listy do telewidzów”. 18.00 - Telexpress. 18.20 - Sport z satelity. 19.30 - „Wielka miłość Balzaka” - serial prod. polsko-francuskiej. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Picasso w Warszawie, czyli jak się zaczęło szaleństwo socrealizmu” - film dok. 22.05 - Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 97. 23.35 - Panorama. 24.00 - XXXIV Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 97. 1.30 - „Profesjonaliści”. 2.05 - „Go-rąca dziesiątka Muzycznej Jedynek”. 2.45 - Sport z satelity. 4.00 - Panorama. 4.30 - „Bez miłości” - dramat obyczajowy prod. polskiej. 6.30 - „Listy do telewidzów”. 6.40 - „Pocztówka z Krainy Łagodności”. 7.00 - „Skarbiec”. 7.30 - „Ludzie listy piszą”.

**POLSAT**

7.30 - Dzień dobry. 8.30 - W drodze. 9.00 - „Stróżnik Teksasu” - amerykański serial sensac. 10.00 - Encyklopedia słów wielkich i małych - program dla dzieci. 10.30 - „Candy-Candy” - serial animowany dla dzieci. 11.00 - „Telewizja 101” - serial dla młodzieży. 12.00 - „Strona tytułowa” (USA). 13.50 - „Claudia” (Wielka Brytania - USA). 15.30 - Oskar - magazyn filmowy. 16.00 - Półfinal Miss Polski - Poznań 97. 16.30 - Fundacja Polsat. 17.00 - Informacje. 17.15 - Rykowsko - program rozrywkowy na licencji MTV. 17.45 - „Powrót do Edenu” - austral. serial obycz.

sukces” - serial prod. USA. 18.50 - Teleturynie. 19.15 - Prognoza pogody. 19.20 - Przedmadrzykiem szczytem - program publ. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Wszystko, co jasne i piękne” - film fab. prod. angielskiej. 22.45 - Cafe Fusy - prog. roz. 23.10 - „Hanza nowych czasów” - reportaż. 23.30 - W centrum uwagi. 23.50 - Wiadomości. 24.00 - Studio sport. 0.35 - „Pułapka na lisa” - film fab. prod. franc. 1.55 - Program roz.

**CZWARTEK**  
**3 LIPCA**

8.00 - Kawa czy herbata. 8.45 - Lekcja języka angielskiego. 9.05 - „Szalone dziewczyny” - serial prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - „Jonathan” - film prod. kanadyjskiej. 10.00 - ELA - encyklopedia lata dla dzieci. 10.10 - ELA - encyklopedia lata dla dzieci. 10.35 - Teatrzyk Domowego Przedszkola. 10.45 - „Agata noga zamiatła”. 10.45 - Sport i zabawa. 11.00 - „Cagney i Lacey” - serial prod. USA. 11.50 - Lato w Jedyne. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - Lato z Magazynem Notowań. 14.00 - „Randall i duch Hopkirk’a” - serial prod. angielskiej. 15.40 - „Z kamerą wśród przyrodę” - film dok. prod. kanadyjskiej. 16.05 - Taki pejzaż. 16.25 - W rajskim ogrodzie. 16.50 - „Szczęście lata Toma i Jerry’ego” - serial anim. prod. USA. 17.15 - Telefer: Ja psychozabawa. 17.40 - Diariusz rządowy. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 18.50 - Teleturynie. 19.15 - Prognoza pogody. 19.20 - Chiński Hongkong - prog. publ. 19.30 - Crendo - magazyn katolicki. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Nash Bridges” - se-

18.45 - „Powrót do młodości” - serial obycz. USA. 19.45 - Informacje. 20.00 - Disco Polo Live. 20.50 - Losowania LOTTO. 20.55 - „Na celowniku” - amerykański serial sensac. 21.55 - „Madson” (Wielka Brytania). 23.00 - „Legenda Billie Jean” (USA). 0.50 - „Ned i Stency” - ameryk. serial komed. 1.20 - Playboy. 2.15 - „Dziwiewtów” (Włochy). 3.40 - Muzyka na bis.

**RTL 7**

8.00 - RTL - 7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL. 9.00 - „Siódemka dzieciakom” - serial animowane. 10.30 - „Świat pana trenera” - serial komed. 10.55 - „Niesamowity świat zwierząt” - serial przyrod. 11.45 - „Święty” - serial sensac. 12.35 - „Siódemka dzieciakom” - serial animowane. 14.00 - „Zrobmy sobie dobrze” - serial komed. 14.25 - Program rozrywkowy. 15.40 - „My i one” - serial komed. 16.05 - „Sliders” - serial dla młodzieży. 16.50 - Siędmopokus. 17.40 - „Znowu ty!” - serial komed. 18.05 - „Niesamowity świat zwierząt” - serial przyrod. 18.10 - „Campbellowie” - serial film. 19.00 - „Kosmic w rodzinie” - serial przyrod. 19.25 - „Wezry Nie-pod-nim” - dubbingowy serial anim. 19.50 - Polskie seriale animowane. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Kameleon” - serial SF. 21.50 - „Siódme niebo” - serial film. 22.40 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 23.30 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.40 - „Moja Ameryka” - film sensac. USA. 1.20 - „Meandry sprawiedliwości” - serial sensac.

rial prod. USA. 22.50 - Film dok. 23.30 - W centrum uwagi. 23.50 - Wiadomości. 0.30 - „Quemada” - film fab. prod. francusko-włoskiej. 2.20 - Konwencje teatralne.

**PIĄTEK**  
**4 LIPCA**

8.00 - Kawa czy herbata? 8.45 - Nauka języka angielskiego. 9.05 - „Miasteczko na granicy” - serial prod. kanadyjsko-francuskiej. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Ufoludki w bajkotece. 10.10 - „Kocie powieści” - serial prod. kanadyjskiej. 10.35 - Misiowe rysowanki. 10.45 - Kadra czeka - program sportowy. 11.00 - „Kontrakt” - serial prod. kanadyjsko-francusko-amerykańskiej. 11.50 - Lato w Jedyne. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - Lato z Magazynem Notowań. 14.00 - „Kapetusz pana Anatała” - komedia prod. polskiej. 15.45 - Eurotrytyk. 16.05 - Szaleństwa medycyny. 16.15 - Co kraj, to obyczaj. 16.30 - Jaka jest? 16.50 - „Szkoła zmannych serc” - serial prod. australijskiej. 17.15 - Telefer: Sztuk - Mistrzowie, czyli Biennale Sztuki dla dzieci. 17.40 - Bezpieczniej. 18.00 - Telexpress. 18.15 - Marsjańska noc Jedyńki. 18.30 - Tata, a Marcin wędrownik. 18.40 - Goniec. 19.00 - Prognoza pogody. 19.10 - Randka w ciemno. 19.50 - Marsjańska noc Jedyńki. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „J.A.G. - Wojskowe Biuro Sledcze” - serial prod. USA. 22.00 - Marsjańska noc Jedyńki. 22.10 - „Cienka, niebieska linia” - serial prod. angielskiej. 22.45 - Studio sport. 23.30 - W centrum uwagi. 23.50 - Wiadomości. 24.00 - Gielda. 0.55 - Marsjańska noc Jedyńki. 1.30 - „Nex of Kin” - film fab. prod. USA. 3.00 - Marsjańska noc Jedyńki.



## Dekret

### Prezydenta Republiki Litewskiej

O nagrodzeniu działaczy społecznych Karaimów i Tatarów litewskich Orderem Wielkiego Księcia Litewskiego Gedymina oraz medalem Orderu Gedymina

25 czerwca 1997 r. nr 1331

#### Artykuł 1.

Z okazji jubileuszu 600-lecia zamieszkania Karaimów i Tatarów w Wielkim Księstwie Litewskim za wieloletnią rzetelną pracę oraz aktywną działalność kulturalną i społeczną Orderem Wielkiego Księcia Litewskiego Gedymina i Medalem Orderu Gedymina nagrodzone zostają następujące osoby:

#### Orderem III klasy

**Halina Kobockaite** - nadzwyczajny i pełnomocny ambasador Republiki Litewskiej w republice Estonii, doktor nauk humanistycznych.

#### Orderem IV klasy

**Michail Firkoviczius** - były wieloletni inżynier naczelny projektów Instytutu Projektowania Budownictwa Miejskiego „Lietprojektas”, przewodniczący wspólnoty religijnej Karaimów litewskich;

**Romualdas Makaveckas** - były wieloletni docent Kowieńskiego Uniwersytetu Technologicznego, doktor nauk technicznych, przewodniczący Związku Wspólnot Tatarów litewskich;

**Danielius Makulavicius** - imam meczetu tatarskiego w Raizaii.

#### Orderem V klasy

**Adomas Asanavicius** - były wieloletni pracownik transportu samochodowego i sfer usługowej, wiceprzewodniczący wspólnoty Tatarów litewskich na Wileńszczyźnie;

**Romualdas Firkoviczius** - specjalista Instytutu Historii Litwy, archeograf.

#### Medalem I klasy

**Mikas Chaleckas** - były wieloletni operator obrabiarek Wileńskiego Fabryki Aparatury Paliwowej, przewodniczący Wileńskiej Wspólnoty Sunitów muzułmańskich;

**Tovjasza Lavrinoviczius** - były wieloletni ekonomista Trockiej Rejonowej Inspekcji Statystycznej, pełnomocnik terytorialny Litewskiej Karaimskiej Wspólnoty Religijnej w Trokach;

**Jonas Rīdzvanavicius** - docent wydziału informatyki Kowieńskiego Uniwersytetu Technologicznego, doktor nauk technicznych, przewodniczący Wspólnoty Tatarskiej powiatu kowieńskiego.

#### Medalem II klasy

**Józefas Firkoviczius** - były wieloletni pracownik organizacji budowlanych, pełnomocnik terytorialny Litewskiej Karaimskiej Wspólnoty Religijnej w Wilnie;

**Markas Lavrinoviczius** - inżynier-konstruktor przedsiębiorstwa indywidualnego „Clavis”, doktor nauk technicznych, zastępca pełnomocnika terytorialnego Litewskiej Karaimskiej Wspólnoty Religijnej w Wilnie.

#### Medalem III klasy

**Jonas Aleksandravicius** - wicedyrektor zamkniętej spółki akcyjnej „Aura”, przewodniczący Litewskiej Wspólnoty Tatarskiej na Wileńszczyźnie;

**Aisza Iljasewicz** - pracownik spółki akcyjnej „Vilniaus degtine”, przewodnicząca Niemieckiego Oddziału Litewskiej Wspólnoty Tatarskiej na Wileńszczyźnie.

#### Artykuł 2.

Niniejszy dekret wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

#### Prezydent republiki

Algirdas BRAZAUSKAS

(Zam. 870)

Naprawa lodówek wszystkich marek w Wilnie i pobliskich rejonach.

Tel.: 22-85-97, 829847395.

(Zam. 734)

Sprzedam do działka w Pogirach.

Tel. 61-39-39.

(Zam. 840)

Sprzedam niewykończony dom w Niemencynie.

Tel. 61-40-14.

(Zam. 841)

Sprzedajemy siatkę ogrodzeniową. Produkujemy z materiałów własnych i klienta. Oprawiamy w ramy.

Vilnius, tel. 57-73-81, 57-74-02, kom. (8-290) - 37990.

(Zam. 795)

„EVAK” naprawia i odnawia kuchenki elektryczne. Sprzedaje nowe. Gwarancja - rok.

Tel. 48-28-28.

(Zam. 498)

Centrum Szkolenia Kierowców im. A. Žukauska organizuje kursy kateorii ABCDE.

Vilnius, tel. 77-35-60 po godz. 15.00.

(Zam. 842)

Pokrywamy i rekonstruujemy dachy, urządzamy strychy, budujemy domy.

Tel. 46-71-75 po godz. 18.

(Zam. 797)

Sprzedam samochód VAZ 21-013 1986 r.

Tel. 41-3-83.

(Zam. 864)

## Krytyczny dzień

i godzina w ceruwcu

29, niedziela (10-11)



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 28 czerwca zachmurzenie zmienne, w dzień miejscami krótkotrwały deszcz. Wiatr południowo-wschodni, 4-9 m/sek. Temperatura 21-26 stopni.

29 czerwca w dzień lokalnie deszcz z możliwością wystąpienia burz. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 23-28 stopni. 30 czerwca w większości rejonów krótkotrwały deszcz z burzą. Temperatura w nocy 13-18, w dzień 22-27 stopni.

## KALENDARIUM

x **Sobota (28.VI)** jest 179 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 186 dni.

x Znak Zodiaku - Rak.

x Imieniny: Ireneusza, Leona, Marceli, Olgi.

x Wschód Słońca - 4.45, zachód - 21.59. Długość dnia 17 godz. 14 min. x Księżyc. Ostatnia kwadra - od 27 czerwca.

x **Niedziela (29.VI)** jest 180 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 185 dni.

x Znak Zodiaku - Rak.

x Imieniny: Piotra, Pawła.

x Wschód Słońca - 4.45, zachód 21.59. Długość dnia 17 godz. 14 min. x Księżyc. Ostatnia kwadra - od 27 czerwca.

x **Poniedziałek (30.VI)** jest 181 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 184 dni.

x Znak Zodiaku - Rak.

x Imieniny: Emilii, Ernesta, Lucyny, Rajmunda. x Wschód Słońca - 4.46, zachód - 21.59. Długość dnia 17 godz. 13 min. x Księżyc. Ostatnia kwadra - od 27 czerwca.

## EKRANY

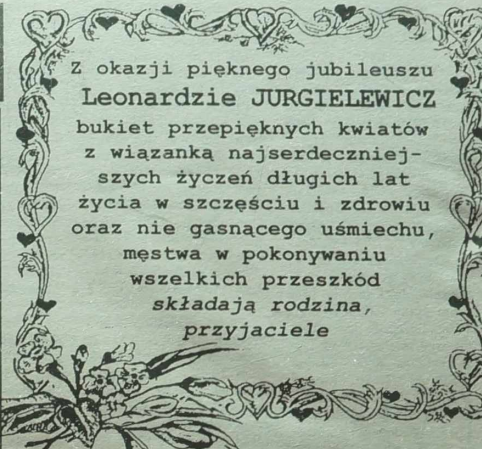
SKALVIJA - I sala - „Krystyna - córka Lavransa” - 28-29.VI o 12.50, 20.20. „Panienki ukończyły 25 lat”, „Wujek Janko” - 30.VI o 18.10. „La Pointe courte” - 30.VI o 16. „Odpowiedź kobiety”, „Cleo od 5 do 7”, „Zwane kariatydami” - 29.VI o 16; „Opera mouffe”, „Bez dachu i poza prawem” - 1.VII o 18.10; „Rozkoże miłosne w Iranie”, „Jedna śpiewa, druga nie” - 1.VII o 16; 28.VI o 18. „Jacques Demy z doliny Loary”, „Jaco z Nantes” - 29.VI o 18.10. II sala - „Śnieżek” o 11.30, 13, 14.30, 15, 17.30, 19, 20.30.

LIETUVA - „Niedostrzegalny Judo” o 12, 14.30, 17, 19.30.

HELIOS - I sala - „Nienawiść” o 13.30, 15.30, 17.30, 19.30. II sala - „Gwiezdne wojny” o 12.20, 14.40, 17, 19.20.

VILNIUS - „Diabelskie nasienie” do 11.VII o 12, 14.30, 17, 19.30.

PERGALĖ - „Klub kobiet” o 13, 17. „Konfekcja” o 15, 19.



Z okazji pięknego jubileuszu Leonardzie JURGIELEWICZ bukiet przepięknych kwiatów z wiazanką najserdeczniejszych życzeń długich lat życia w szczęściu i zdrowiu oraz nie gasnącego uśmiechu, męstwa w pokonywaniu wszelkich przeszkód składają rodzina, przyjaciele



Polska lista przebojów

"Chcemy być sobą"

Notowanie 107 z dnia 29.06.1997 r.

- (1) Mafia i Kasa "Noc za ścianą"
- (4) Anna Maria Jopek "Alc jestem"
- (2) Bajm "Kraina miłości"
- (6) Robert Chojnacki "I love you do bólu"
- (5) Kasia Kowalska & Kostek Yoriadis "Jeśli chcesz Kochany być"
- (3) Ryszard Rynkowski "Wznies serce"
- (9) Janson "Itaka"
- (7) Atrakcyjny Kazimierz "Sytuacja na wakacjach"
- (10) Kayah "Supermanka"
- (N) Los Vataneranos "Tyle słońca w całym mieście"

#### Poczekalnia:

- Maryla Rodowicz "Łatwopalni"
- Big Pay "W dzień gorącego lata"

#### Głosowanie listowne:

Polska Lista Przebojów - Radio "Znad Wilii" al.Laisves 60 2056 Wilno

Oryginalnie dekorujemy sale weselne.

Tel. 61-09-61, 76-35-65, Dana. (Zam. 817)

Wykonujemy na kredyt drzwi do mieszkań.

Tel. 76-03-06. (Zam. 792-D)

Wynajmę umeblowane jednopokojowe mieszkanie

Tel. 65-50-29 (Irena, po godz. 20). (Zam. 800-D)

Kupię stare pamiątki związane z A. Mickiewiczem.

Tel. 77-70-93. (Zam. 801-D)

Uczę dzieci języka angielskiego.

Tel. 41-38-11. (Zam. 802-D)

## POMNIKI

- \* Dużo gotowych wzorów
- \* Zamówienia według katalogów
- \* Komputerowe projektowanie
- \* Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień: tel. 462076



Wystawa-sprzedaz: Svitrigailos 30, tel. 261127.

(Zam. 22)

## Wykonujemy:

pomniki, nagrobki, ogrodzenia z granitu, lastrico i ustawiamy na grobach. Wytwarzamy kolumny i wazy z granitu.



Robimy i ustawiamy kominki.

Sziaurės miestelis, 266 korpusas, 2 gatve, Vilnius, tel. 72-96-58 do godz. 17, w soboty - do godz. 14.

(Zam. 596)

## Sklepy materiałów budowlanych:

- tanie drzwi filingowe
- szeroki asortyment
- nawozy i inwentarz ogrodowy
- tanie tapety.

Verkiu 29, Vilnius tel./fax 72-34-97 Lakunu 15 tel./fax 72-32-71.

9-17.45 9-15.00

Sprzedaję starodawny kredens. Tel. 41-38-06. (Zam. 803-D)

Niedrogo naprawiam maszynę do szycia. Tel. 41-38-06. (Zam. 804-D)

Sprzedaję regał „Neris-2”. Tel. 47-47-15. (Zam. 805-D)

Do wynajęcia dwupokojowe mieszkanie w Fabianiszkach. Tel. 77-38-52. (Zam. 806-D)

Kucharz V kategorii. Tel. 73-73-53 (Bożena). (Zam. 807-D)



Wydawca

ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

## Redaktor naczelny Czesław MALEWSKI

Nasz adres: Laisvės pr. 60 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405 E-Mail adres kurier\_ w @ post. 5 ci. lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego - 42-79-01, zastępcy redaktora - 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji - 42-79-49.

DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych - 42-78-72, aktualności krajowych - 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi - 42-79-68, stołeczny, kultury - 42-79-77, literatury i sztuki - 42-79-88, szkolniczo i młodzieży, listów i interwencji - 42-69-65, sportu - 42-79-04, reklamy i ogłoszeń - 42-69-63. Fotokorespondenci - 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki - 57-73-81, sołeckiczki - 52-780.

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1101, tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena LITWIN